

05.10 // [www.perchtoldsdorf.at](http://www.perchtoldsdorf.at)



perchtoldsdorfer

# rundschau

**07** Knappenhofoper bringt J. Offenbach: Orpheus in der Unterwelt

**09** In der Inszenierung von Ioan C. Toma: Hamlet auf der Herzogsburg

**11** Kampagne für Fairen Handel und Klimaschutz: Weltladentag und Tag der Sonne 08. Mai

**12** Hilfswerk-Angebote für Kinder und Jugendliche: (Klein-)Kinderbetreuung und Lernwochen

**04** Legislaturperiode 2010-15

# Neuer Gemeinderat angelobt

## Dr. Susanne NATIESTA

Ärztin für Allgemeinmedizin  
Kosmetische Medizin  
ÖÄK-Diplom für Akupunktur



- FRUCHTSÄUREPEELING
- HYPERHIDROSEBEHANDLUNG
- VORSORGEUNTERSUCHUNG
- AKUPUNKTUR
- FALTENUNTERSPRITZUNG
- ELEKTROLIPOLYSE
- INJEKTIONSLIPOLYSE
- LASERBEHANDLUNG

Individuelle kostenlose Beratung,  
private Atmosphäre, keine Wartezeiten!

Ordination:  
nach Vereinbarung,  
auch Samstag und  
spät abends

Mozartgasse 11  
2380 Perchtoldsdorf  
T + F 01 - 40 88 400  
Mobil 0699 - 100 89 876

WWW.BEAUTYDOC.AT

**VOLKSBANK**  
PERCHTOLDSDORF

HOLEN SIE SICH **3%\*** ZINSEN  
p.A.

## Ertragreicher Frühling

Die überlegene Kombination des  
Goldenen Kapitalsparbuchs mit einer  
individuellen Kapitalanlage.

Fragen Sie ihren Volksbank Kundenberater!

**Aktion gültig bis 30.06.2010.**

ZINSEN \*  
**3% p.A.**  
LAUFZEIT 6 MONATE

Volksbank. Mit V wie Flügel.

[www.baden.volksbank.at](http://www.baden.volksbank.at)

\* Mindestinvestment jeweils € 5.000,-. Die vorliegende Marketingmitteilung dient ausschließlich der unverbindlichen Information. Bei den darin enthaltenen Informationen handelt es sich nicht um eine Empfehlung für den An- und Verkauf von Finanzinstrumenten. Eine umfassende Risikoaufklärung, die Information über weder ein Anbot, noch eine Einlösung zur Anbotstellung zum Kauf oder Verkauf von Finanzinstrumenten, die hier dargestellten Informationen wurden mit größter Sorgfalt recherchiert. Die Volksbank Baden a.Gem. übernimmt keine Haftung für die Richtigkeit, Vollständigkeit, Aktualität oder Genauigkeit. Druckerlein optisch. Die beschriebene steuerliche Behandlung ist von den persönlichen Verhältnissen des jeweiligen Kunden abhängig und kann künftigen Änderungen unterworfen sein. Die Angaben basieren auf Vergangenheitswerten. Diese Wertentwicklung in der Vergangenheit lässt keine verlässlichen Rückschlüsse auf die zukünftige Entwicklung zu.



## Im Zauber der Gärten.

Vom 22. Mai bis 20. Juni 2010 werden  
Baden, Laxenburg und Bad Vöslau  
sowie die gesamte Thermenregion  
zum Treffpunkt der Gartenfreude.

Programmheft direkt bestellen über  
[www.gartenfestival2010.at](http://www.gartenfestival2010.at)





**titelbild //** Die Perchtoldsdorferin Viktoria Mauler, Jahrgang 1993, gewann mit ihrem Team – bestehend aus 12 Spielerinnen, 2 Betreuerinnen und Spitzentrainer Ferry Kovacs – Ende März die Handball-Weltmeisterschaft für Schulen. Viki spielte zuerst beim UHLZP Perchtoldsdorf, wurde mit 13 gescoutet und wechselte vom Gymnasium Perchtoldsdorf in das Oberstufenrealgymnasium der Liese-Prokop-Privatschule für Hochleistungssportler. Als eine der Topscorerinnen trug sie wesentlich zum 22:19-Triumph über Serbien bei den ISF-Weltmeisterschaften in Braga, Portugal, bei. Neben dem intensiven Training bei Hypo Südstadt findet die leidenschaftliche Hobbyköchin, deren ältere Schwestern Nathalie und Julia ebenfalls begeisterte Handballerinnen sind, genügend Zeit, um Familie, Freunde und Bekannte „einzukochen“.

# Liebe Perchtoldsdorferinnen und Perchtoldsdorfer!



## BGM Martin Schuster

Die **Gemeinderatswahl** vom 14. März 2010 erbrachte ein sehr klares, eindeutiges Ergebnis. So rasch wie selten zuvor konnte daher der neu gewählte Gemeinderat seine Arbeit aufnehmen.

Der dafür vorgesehene Formalakt, die **konstituierende Sitzung**, fand am 7. April im Anschluss an einen ökumenischen Gottesdienst statt. In einer würdigen und von gemeinsamer Verantwortung getragenen Atmosphäre wurde gemäß NÖ Gemeindeordnung vom Altersvorsitzenden Mag. Anton Plessl der neue Gemeinderat angelobt. Diesem obliegt es dann, aus seinen Reihen den Bürgermeister zu wählen. Dass dabei in geheimer Abstimmung 36 von 37 Stimmen (bei einer Stimmenthaltung) auf mich entfielen, erfüllt mich mit Dankbarkeit und Stolz. Und mit der Zuversicht, den eingeschlagenen Weg des Miteinander gemeinsam mit meinen Kolleginnen und Kollegen aus dem Gemeindevorstand und dem Gemeinderat über alle Parteigrenzen hinweg auch in Zukunft erfolgreich gehen zu können.

Ein Thema, das uns Perchtoldsdorfer genauso trifft wie alle anderen österreichischen Gemeinden, sind die **dramatisch gesunkenen Ertragsanteile**, die für die meisten Gemeinden die Haupteinnahmequelle darstellen. Daher ist auch in Perchtoldsdorf ein strikter **Sparkurs** angesagt. Auch wenn es bei Sparmaßnahmen keine Tabus geben darf, wollen wir das Augenmaß weiterhin auf die soziale Ausgewogenheit richten. Als erstes sichtbares Zeichen unseres Sparwillens wurde der Gemeindevorstand von bisher **12 auf 8 Mitglieder reduziert**.

Ich darf an dieser Stelle auch Sie, liebe Perchtoldsdorferinnen und Perchtoldsdorfer, um Ihre Unterstützung bitten und Sie auffordern, sowohl am notwendigen Sparkurs als auch am viel versprechenden Zukunftskurs unserer Gemeinde in Form eines **verständnisvollen und konstruktiven Dialoges** aktiv teilzunehmen. Wie schon bisher stehe ich – nach vorheriger Terminvereinbarung mit meinem Büro – für diesen Dialog mit Ihnen weiterhin gerne persönlich zur Verfügung.

Die **Projekte**, die in der vergangenen Periode auf den Weg gebracht wurden, müssen nun mit allen damit verbundenen **Chancen** genutzt werden. Allen voran das neue Veranstaltungszentrum in der Burg, das neue Freizeitzentrum und die Möglichkeiten, die sich durch das neue Waldsanatorium anbieten.

Der **Burgausbau** steht unmittelbar vor dem Abschluss. Mit der Fertigstellung des Innenausbaues dürfen wir bis Anfang Juni rechnen, die Adaptierung des Altbestandes wird ebenfalls um diese Zeit beendet sein. Derzeit wird noch an den Außenanlagen gearbeitet: Vor dem neuen Hauptportal entsteht ein

attraktiver Festplatz mit vielfältigen Nutzungsmöglichkeiten. Der Burghof wird wieder befestigt und dann wie bisher als Parkplatz zur Verfügung stehen.

Der neue, multifunktionale Veranstaltungssaal mit Zuschauerhängen für 400 Personen und entsprechend großer und gut ausgestatteter Bühne ist für Musikdarbietungen und Theater aller Art geeignet und wird nicht zuletzt den Perchtoldsdorfer Sommerspielen als adäquater Schlechtwetter-Ersatzspielfeld dienen.

Anlässlich der **Wiedereröffnung der Burg** wird am **26. Juni ein Tag der offenen Tür** veranstaltet, mit Beginn um 11.00 Uhr. Im Neuen Burghaus sind bis 19.00 Uhr zu jeder vollen Stunde Spitzeninterpreten mit „Klangproben“ zu hören, u.a. Flutes in Concert, Agnes Wolf und Martin Zalodek, Red Hot Pots, Schickband u.a. Selbstverständlich bei freiem Eintritt. Am Vorplatz (Hyrtlplatz) veranstalten die Weinhauer am 26. Juni eine Verkostung edelster Weine und am 27. Juni ab 11.00 Uhr einen Frühschoppen. Ich darf Sie schon heute sehr herzlich zu diesen Eröffnungsveranstaltungen einladen.

Mit Elan und unter neuer Leitung startet am 8. Juli die **33. Sommertheatersaison**. Passend zur Wiedereröffnung ist auch das Stück, das heuer auf der Herzogsburg gegeben wird: Hamlet von William Shakespeare. In erstklassiger Besetzung unter der bewährten Regie Ioan C. Tomas. Die Tradition, beste Schauspieler/innen aus den ersten Theatern Wiens in Stücken der Weltliteratur zu zeigen, wird auch 2010 beibehalten: Florian Teichtmeister, Silvia Meisterle, Florentin Groll, Birgit Doll und Christian Brandauer konnten als Darsteller/innen für die diesjährige Produktion gewonnen werden. Die Sommerspiele haben schon bisher die kulturelle Identität Perchtoldsdorfs geprägt und werden auch weiterhin die niederösterreichische Theaterszene mitgestalten.

In den nächsten Wochen steht die **neue Sporthalle** beim Freizeitzentrum (EHZ) bereits für die ersten sportlichen Aktivitäten zur Verfügung. Schul- und Vereinssport sowie der große Kinderbewegungstag der NÖ Gebietskrankenkasse am 19. Mai werden den Beginn machen. Zur offiziellen **Eröffnung am 18. Juni** darf ich Sie schon jetzt herzlich einladen.

Ich wünsche Ihnen einen sonnigen Mai,

Ihr



Am 07. April 2010 fand im Anschluss an einen ökumenischen Gottesdienst in der Spitalskirche die Konstituierung des neuen Gemeinderates im historischen Sitzungssaal des Perchtoldsdorfer Rathauses statt. In einer würdigen und von gemeinsamer Verantwortung getragenen Atmosphäre wurde der neue Gemeinderat gemäß NO Gemeindeordnung von Altersvorsitzendem HR Mag. Anton Plessl (SPÖ) angelobt. Aus den Reihen des neuen Gemeinderates wurde sodann in geheimer Abstimmung LAbg. Martin Schuster (VP) mit 36 von 37 Stimmen (eine Stimmenthaltung) wieder zum Bürgermeister gewählt.

# Der neue Gemeinderat

## Sparwille und Effizienzsteigerung bestimmen die kommende Periode 2010-15

01 // GR Daniela Rambossek und GR Phillip Widhalm beim Einsammeln der Stimmzettel.

02 // Die beiden Amtsvorgänger Dr. Jürgen Heiduschka und LH a.D. Mag. Siegfried Ludwig beglückwünschen Martin Schuster zur Wiederwahl.

### Strikter Sparkurs mit Augenmaß für soziale Ausgewogenheit

In seiner Antrittsrede dankte BGM Schuster „allen, die mir heute hier ihre Stimme gegeben haben, in Vertretung der vielen Perchtoldsdorferinnen und Perchtoldsdorfer, die bei der vergangenen Wahl für eindeutige Verhältnisse im Gemeinderat gesorgt haben, für das Vertrauen. Mit jeder einzelnen Stimme ist eine Hoffnung und ein Auftrag verbunden, wir alle sind gefordert, damit besonders behutsam umzugehen.“

Er lud besonders die rund ein Drittel neuen Gemeinderätinnen und Gemeinderäte dieser Legislaturperiode ein, ihre Ideen, Sichtweisen und Erfahrungen in die gemeinsame Arbeit einzubringen. Anschließend skizzierte er die wichtigsten Schritte für die Zukunft.

Ein Thema, das Perchtoldsdorf genauso trifft wie alle anderen österreichischen Gemeinden, sind die dramatisch gesunkenen Ertragsanteile, die für die meisten Gemeinden die Haupteinnahmequelle darstellen. Daher sei auch in Perchtoldsdorf ein strikter Sparkurs angesagt. Es dürfe dabei keine Tabus geben, so Schuster, ohne jedoch das Augenmaß für die soziale Ausgewogenheit zu verlieren: „Wir haben uns früh dazu bekannt, über alle Parteigrenzen hinweg den Schwächsten der Gesellschaft auch von Gemeindegeseite her Hilfe zu gewähren und wollen das auch in Zukunft beibehalten.“

Ein weiteres wichtiges Thema seien die Projekte, die in der vergangenen Periode auf den Weg gebracht wurden und nun mit allen damit verbundenen Chancen in Gang gebracht

werden müssen. Allen voran das neue Kulturzentrum in der Burg, das neue Freizeitzentrum und die Möglichkeiten, die sich durch das neue Waldsanatorium anbieten.

### Verkleinerung des Gemeindevorstandes von 12 auf 8 Mitglieder

Als sichtbares Zeichen des Sparwillens in der kommenden Periode stellte die Perchtoldsdorfer Volkspartei den Antrag, den Gemeindevorstand von bisher 12 auf 8 Mitglieder zu reduzieren. Dieser Antrag wurde einstimmig angenommen.

In der darauffolgenden Wahl wurden die Vorstandsmitglieder bestimmt: gf. GR Christian Apl (Grüne), gf. GR Dr. Jan Cernelic (VP), gf. GR Herwig Heider (VP), gf. GR Franz Kamtner (VP), gf. GR Franz Nigl (VP), gf. GR Alexander Nowotny (VP), gf. GR HR Mag. Anton Plessl (SPÖ), gf. GR Brigitte Sommerbauer (VP).

Aus den Mitgliedern des Gemeindevorstandes wurde Reg.-Rat Franz Kamtner (VP) wieder zum Vizebürgermeister gewählt. Neuer Umweltgemeinderat ist GR Josef Schmid, Familienreferentin wie bisher GR Andrea Kö, GR Johanna Mayerhofer ist neue Seniorenbeauftragte, GR Dir.Dipl.Päd. Brigitte Nowotny ist neue Bildungsreferentin und GR Matthias Plattner Gemeindejugendreferent (alle VP). Zur Obfrau des Prüfungsausschusses wurde GR Mag.a (FH) Marianne Eggel (SPÖ) gewählt.

VP = ÖVP (Österreichische Volkspartei)  
 SP = SPÖ (Sozialdemokratische Partei Österreichs)  
 GRÜ = GRÜNE Perchtoldsdorf  
 FP = FPÖ (Freiheitliche Partei Österreichs)  
 PBL = Perchtoldsdorfer Bürgerliste





Der Gemeinderat der Marktgemeinde Perchtoldsdorf nach der konstituierenden Sitzung am 07.04.2010. 1. Reihe, sitzend, v.l.n.r.: GR Herwig Heider (VP), gf. GR Alexander Nowotny (VP), gf. GR Franz Nigl (VP), Vizebürgermeister gf. GR Reg.-Rat Franz Kamtner (VP), Bürgermeister Martin Schuster (VP), gf. GR HR Mag. Anton Plessl (SP), gf. GR Brigitte Sommerbauer (VP), gf. GR Dr. Jan P. Cernelic (VP), GR Andrea Kö (VP), GR Mag. Marianne Eggl (SP); dahinter, stehend, v.l.n.r.: GR Mag. Stefanie Brodl (VP), GR Josef Schmid (VP), GR Mechthilde Schneider (SP), GR DI Claus Herza (SP), GR Johanna Mayerhofer (VP), GR Henrike Wachtl (VP), GR Dipl.-Ing. Franz Seywerth (VP), GR Gabriele Wladyka (PBL), GR Ing. Helmut Hirschberger (SP), gf. GR Christian Apl (GRÜ), dahinter GR Klaus Swoboda (VP), GR Brigitta Zimper (VP), dahinter GR Phillip Widalm (SP), GR Brigitte Nowotny (VP), ganz rechts GR Harald Eschenlor (FP), dahinter GR HR Dr. Tillfried Cernajsek (FP); letzte Reihe v.l.n.r.: GR Elisabeth Dörner (VP), GR Marianne Wiczorek (VP), GR Franz Breitenecker (VP), GR Mag. Wolfgang Hussian (VP), GR Martin Fürndraht (VP), GR Andreas Koller (GRÜ), GR Markus Kobald (VP), GR Matthias Plattner (VP), GR Daniela Rambossek (VP), GR Mag. Sonja Reiselhuber-Schmölzer (GRÜ) und GR Martha Günzl (GRÜ).

# hat sich konstituiert



Die Mitglieder des Gemeindevorstandes der Marktgemeinde Perchtoldsdorf mit Bürgermeister Martin Schuster (vorne, Mitte):

Franz Nigl, Franz Kamtner, Anton Plessl, Brigitte Sommerbauer (v.l.n.r.), dahinter Herwig Heider, Alexander Nowotny, Christian Apl, Jan P. Cernelic (v.l.n.r.)

## Geschäftsverteilung im Gemeindevorstand

### Bürgermeister Martin Schuster

Perchtoldsdorfdialog, Personalangelegenheiten, Subventionen, Soziales, Gesundheits- und Familienangelegenheiten, Europafragen, Perchtoldsdorfer Betriebsges.m.b.H.  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/866 83-201  
buergermeister@perchtoldsdorf.at

### Vizebürgermeister Reg.-Rat Franz Kamtner

Finanzwesen, Bürger- und Wirtschaftskredite, Parkraumbewirtschaftung, Verkehrsüberwachung, Ortstaxi, Zivil- und Katastrophenschutz  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/866 83-220  
finanz@perchtoldsdorf.at

### gf. GR Christian Apl

Mobilität und Verkehrsangelegenheiten, Gleichstellungsfragen, Demokratiedialog, Gemeindekooperationen in Mobilitätsfragen  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/866 83-101  
verkehr@perchtoldsdorf.at

### gf. GR Dr. Jan P. Cernelic

Bauwesen und Raumordnung, kommunaler Hoch- und Tiefbau, Jugendangelegenheiten  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/866 83-261  
bauverwaltung@perchtoldsdorf.at

### gf. GR Herwig Heider

Sportstättenverwaltung, Kinderspielplätze, Ortsmarketing  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/869 43 41-14  
sport@perchtoldsdorf.at

### gf. GR Franz Nigl

Land- und Forstwirtschaft, Park- und Grünanlagen, Friedhofsverwaltung, Feuerwehr- und Vereinswesen, Wirtschaftshof, Winterdienst, Straßenreinigung  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/866 83-120  
landwirtschaft@perchtoldsdorf.at

### gf. GR Alexander Nowotny

Kommunale Infrastruktur, Energie, Kindergärten, öffentliche Sicherheit, Wohnungsvergaben  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/866 83-102  
energie@perchtoldsdorf.at

### gf. GR HR Mag. Anton Plessl

Liegenschaftsangelegenheiten  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/866 83-120  
grundangelegenheiten@perchtoldsdorf

### gf. GR Brigitte Sommerbauer

Kultur, Tourismus, Veranstaltungen, Wirtschaftsangelegenheiten  
Sprechstunde nach Vereinbarung, T 01/866 83-211  
kultur@perchtoldsdorf.at



20 Jahre Salto Vocale

sa 01.05  
so 02.05

Kartenvorverkauf: InfoCenter Perchtoldsdorf,  
Rathaus, Marktplatz 10, T 01/866 83-400,  
F 01/866 83-450, info@perchtoldsdorf.at //  
Öffnungszeiten: Mo 10-13 Uhr, Di bis Fr  
10-13 Uhr und 15-18 Uhr, Sa 10-13 Uhr.

mai - juni

sa 01.05  
so 02.05

19.30 // Spitalskirche  
Wiener Gasse 29

**Festkonzert 20 Jahre  
SALTO VOCALE**

Veranstaltung im Rahmen  
der Franz Schmidt-Musik-  
tage 2010.

Benjamin Britten – Jubilate Deo // Eric Whitsacre – Lux Aurumque //  
Claudio Monteverdi – Magnificat // Maurice Duruflé – Motetten Ubi caritas / Tota pulchra  
es / Tu es petrus / Tantum ergo // Vytautas Miškinis – Motetten Ubi caritas / Tota pulchra  
es / Tu es petrus / Tantum ergo // Arvo Pärt – Salve Regina // Johann Sebastian Bach –  
Lobet den Herrn, alle Heiden.  
**Wolfgang Capek** – Orgel // Kammerchor SALTO VOCALE // **Johannes Wenk** – Leitung.  
Karten im Vorverkauf zu € 16,-, € 13,- und € 10,-, an der Abendkasse zu € 18,-, € 15,-  
und € 12,-.

fr 07.05

18.00 // artP.kunstverein  
Franz-Josef-Straße 1a

**Urlicht  
Ausstellungseröffnung**

Fotografische Arbeiten zum Thema Licht – von Victoria Coeln, Inge Dick, Walter Ebenhofer,  
Edgar Lissel und Robert Zahornicky. Begrüßung: BGM Martin Schuster, Einführung:  
Christina Natlacen, Kuratorin. Bis 05.06.geöffnet: fr 16.00-19.00 Uhr, sa 10.00-13.00 Uhr  
und nach persönlicher Vereinbarung. Kontakt: Brigitte Lang/Stefan Sakic, T 01/865 33 67,  
0676/939 84 08, artPkunstverein@a1.net, http://artP.a-r-t.cc

fr 07., sa 08. und  
so 09.05

Heiss Halle  
Brunnerfeldstraße 65

**bop – Brass Orchestra  
Project ... ist wieder da!**

Rechtzeitig wenn der Frühling so richtig ausschlägt und der Osterhase endlich die Wiesen  
schneefrei geschaufelt hat, erwacht auch bop wieder aus seinem langen Winterschlaf.  
Ein Winterschlaf, der mehr als 2 Jahre gedauert hat! Eine viel zu lange Zeit, die erst ein-  
mal verarbeitet gehört. Deshalb legt sich bop auch freiwillig auf die Couch. Und wo könnte  
die Couch besser stehen als in der bereits bop-erprobten Perchtoldsdorfer Heiss-Halle.  
bop – Brass Orchestra Project spielt „bop 10 – das 9. Programm“.  
Beginn: fr+sa 19.30 Uhr und so 16.00 Uhr  
Infos: www.bop.at, Karten unter T 0680/110 55 09.

mi 12.05

19.00 // Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Zum 90er viel Glück**

Eröffnung einer utopischen Geburtstags-Vernissage durch BGM Martin Schuster um 19.00 Uhr.  
Die betagte Künstlerin ist anwesend. Filmvorführung der IFIF Productions, Buffet und  
Geburtstagsstorte.  
Ausstellungsdauer: do 13.05 bis mo 24.05 2010, jeweils 15.00-18.00 Uhr.  
Infos: Ingrid Neuwirth, Kunstwerkstatt, Marktplatz 3, T 01/ 865 97 73, ingrid-n@kabsi.at

do 13.05

17.00 // Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Klavierabend der  
Klasse von Fereschte  
Schweter**

Mit den diesjährigen Prima la Musica-Preisträger/innen. Die Schüler/innen spielen  
Werke von Beethoven, Schubert, Chopin, Prokofiev, Rachmaninow, Chatschaturian u.a.  
Eintritt frei!

sa 15.05

19.30 // Knappenhof  
Wiener Gasse 17

**Früher war alles  
besser...**

Nach den beiden Vorstellungen im Jänner spielen, singen, schimpfen, sudern und dozieren  
**Max Opll & Victor Kautsch** zum letzten Mal im F.-Szeiler-Saal und geben allen, die bisher keine  
Karten bekommen haben, eine weitere Chance. Karten zu € 10,- im InfoCenter, T 01/866 83-400.

mo 17., di 18. und  
do 20.05

Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Malakademie  
Tage der offenen Türe**

Die jungen Künstler der Malakademie Perchtoldsdorf präsentieren ihre neuesten Werke  
und geben Einblick in ihre Arbeitsweisen. Leitung: **Mag.art. Katja Praschak**. Eintritt frei.  
Öffnungszeiten: mo 17.30-19.30 Uhr, di 18.30-20.30 Uhr, do 17.30-19.30 Uhr.

mi 26.05

19.30 // Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Von Liebe und Leben**

Sommerkonzert des **Musischen Gymnasiums**.  
Werke von: Bárdos, Brahms, Gershwin, J. Strauß, Haydn, R. Sund u.a.  
Eintritt frei.

fr 28.05

18.00 // Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Vernissage**

„Ausflüge ins Abstrakte“: Werke von **Helga Petri-Basaran** und **Jutta Müller**.  
Eröffnung durch BGM Martin Schuster. Herzliche Einladung zu einem Beisammensein  
mit neuer Kunst und unterhaltsamem Rahmenprogramm.  
Öffnungszeiten: sa 29.05, 10.00-19.00 Uhr und so 30.05, 10.00-18.00 Uhr.

fr 28.05

18.30 // Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Jahresschlusskonzert  
der Franz Schmidt-  
Musikschule**

Das Konzert bietet einen Querschnitt durch die Arbeit der Musikschule sowohl im solisti-  
schen als auch im Ensemble-Bereich und zeigt beispielhaft die musikalische Vielfalt von  
der Klassik bis zur Populärmusik. Eintritt frei.

sa 29.05

16.30 // Marienkirche  
Perchtoldsdorf

**Chorkonzert  
Perchtoldsdorfer  
Marienchor**

Leitung – **Jordi Casals** und Chor Schellack – Leitung **Stefan Horvath**.  
Vokalsolisten – Carmen Wiederstein & Florian Kalny. Band: Alex Pohoralek – Gitarre,  
Uli Permanschlager – Bass, Moritz Pirker – Schlagzeug, Jordi Casals – Piano.  
Gospelmesse von Robert Ray und Highlights aus den Programmen beider Chöre.  
Mindestspende von € 10,- erbeten.

sa 29.05

17.00 // Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Frühlingskonzert**

Chorkonzert der Gesellschaft der Musikfreunde in Perchtoldsdorf  
Gesamtleitung – **Elisabeth Gerstenecker**.  
Karten im Vorverkauf zu € 13,-, € 10,- und € 7,-, Schüler, Studenten und Präsenzdiener € 6,-  
im InfoCenter Marktplatz 10, T 01/866 83-400, info@perchtoldsdorf.at und an der Abendkasse.

sa 29.05

19.00 // Hof Regenhartaus  
Marktplatz 6

**Benefizparty zum  
„Tag des Lebens“**

Live-Musik, Cocktails, Tombola. Einlass 18.30 Uhr. Eröffnung mit der Bigband der  
Franz-Schmidt-Musikschule, danach Live-Musik mit den Sommerbauer-Sisters.  
Eintritt inkl. Überraschungsgeschenk gegen freie Spende. Der Reinerlös geht an  
aktion leben österreich. Die Party findet bei jedem Wetter statt. Siehe auch Seite 8.

fr 04. bis so 13.06

Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Ausstellung Veronika  
Schaller**

„Personare“ – Malerei 2008-2010  
Vernissage fr 4.06.2010, 19.00 Uhr. Öffnungszeiten bei Anwesenheit der Künstlerin und  
freiem Eintritt: mi, do, sa, so: 16.00-19.00 Uhr.  
Am fr 11.06 Galerieabend mit Buffet: 18.00-20.00 Uhr.

sa 05.06

18.00 // Kulturzentrum  
Beatrixgasse 5a

**Sommerngala des  
Turnvereins  
Perchtoldsdorf**

Darbietungen aus den Bereichen Tanz, Zirkus, Cheerleading und Kinderturnen zur Musik  
aus den bekanntesten Disneyfilmen. Informationen bezüglich Kartenverkauf etc. unter  
www.turnverein-perchtoldsdorf.at





Knappenhofoper

sa 12.06  
so 13.06  
fr 18.06  
sa 19.06



so 30.05, ab 9.30 Uhr  
Marienplatz

fr 11.06  
9.00-18.00

### Schnäppchenfest

Die aktive Wirtschaft in Perchtoldsdorf feiert auch heuer wieder das traditionelle Schnäppchenfest in allen mit gelben Luftballons geschmückten Geschäften. Noch vor dem offiziellen Abverkauf werden die Kunden mit tollen Aktionen verwöhnt.

sa 12.06, so 13.06,  
fr 18.06, sa 19.06  
jeweils 20.00 // Knappenhof  
Wiener Gasse 17

### Knappenhofoper

„Orpheus in der Unterwelt“ von Jacques Offenbach. Eine Produktion der Franz Schmidt-Musikschule. Siehe Artikel unten. Karten zu € 13,- und € 16,- im InfoCenter, Marktplatz 10, T 01/866-83-400, info@perchtoldsdorf.at und an der Abendkasse zu € 15,- und € 18,-. Kinder und Jugendliche bis 18 J. € 6,- und € 8,-. Öffentliche Generalprobe: fr 11.06, 20.00 Uhr (Karten im Vorverkauf € 9,-, an der Abendkasse € 11,-, Kinder € 6,- bzw. € 8,-).

sa 12.06  
ab 15.00 // Freizeitzentrum  
Perchtoldsdorf  
Plättenstraße 2

### Österreichische Staatsmeisterschaft der Lateinformationen

Im Rahmen dieses sportlichen Großereignisses werden 10 Jahre HSV A-Team, 20 Jahre Formationsclub Perchtoldsdorf (FCP) und 30 Jahre Tanzschule Schmid mit einer großen Jubiläumsgala gefeiert. Vorrunde Staatsmeisterschaft: 15.00 Uhr, Finale: 19.30 Uhr. Beginn Tanzschulball und Gala: 22.00 Uhr. Jubiläumsgala mit Weltrekordversuch im Formationstanzen, Vorstellung der Entwicklung des Formationstanzens und Fotogalerie 30 Jahre Tanzschule Schmid. Karten für die Staatsmeisterschaft ab € 10,-, für die Jubiläumsgala ab € 15,- und im Kombi-Angebot ab € 20,- unter www.dietanzfabrik.at. Infos: T 0699/13 00 00 72.

so 13.06  
18.00 // Marienkirche  
Marienplatz

### Kreuz und Quer

Sommerkonzert des „Vivace“-Chors unter der Leitung von Mag. Florian Schwarz mit spirituellen Liedern aus aller Welt, „Kreuz und Quer“ durch Epochen und Religionen. Eintritt frei, Spenden erbeten. Siehe auch Seite 14.

sa 19. und so 20.06  
jeweils 18.00 // Sporthalle  
Rosegggasse

### „Der kleine Clown“

Schulvorstellung des Studios Susanna Fuchs. Karten zu € 9,- im Studio Franz-Josef-Straße 34, T 01/789 88 95.

# Knappenhofoper 2010

## Orpheus in der Unterwelt – Komische Oper oder Operette?

### Die Musikschule auf den Spuren von Jacques Offenbach.

An dieser Frage scheiden sich die Geister: Von Jacques Offenbach (1819-1880) ursprünglich als komische Oper (opéra bouffon) 1858 für die kleine Bühne seines Théâtre des Bouffes-Parisiens geschrieben, gilt das Werk heutzutage oft als Geburtsstunde der Operette. Allerdings nicht im Sinne der Wiener Operette eines Johann Strauß oder eines Franz Lehár; Offenbach schuf ein ganz eigenes Genre, das Karl Kraus mit dem Begriff „Offenbachiade“ zu charakterisieren versuchte. Der Komponist verbindet schwungvolle, eingängige Musik mit einer satirisch-hintergründigen Handlung, die im Falle des Orpheus in der Unterwelt („Orphée aux enfers“) in der Persiflierung der griechischen Sage von Orpheus und Eurydike die Doppelmentalität der französischen Gesellschaft unter Napoleon III. anspielungsreich karikiert.

Die Uraufführung fand am 21. Oktober 1858 statt, das Libretto stammt von Hector Crémieux und Ludovic Halévy. Im Jahr 1874 wurde die sehr erfolgreiche komische Oper für große Bühnen zu einem opulenten Ausstattungstück umgeformt.

Die Inszenierung der Franz Schmidt-Musikschule verwendet die Originalfassung von 1858 unter Hinzufügung der für die erste Wiener Aufführung 1860 von Carl Binder arrangierten Ouvertüre. „Die Knappenhofoper“, so Direktor Anton Hafenscher, „sind eigenständige Produktionen der Franz Schmidt-Musikschule und leben vom großen Engagement der Gesangsklasse unter der Leitung von Isabella Zach, dem unermüdeten Einsatz des musikalischen Leiters und Dirigenten der Aufführungen, Reinhard Schmidt, und der intensiven Mitarbeit vieler Kolleginnen und Kollegen, die in die Rollen

der an professionellen Bühnen arbeitenden Spezialisten schlüpfen und sich neben ihrer Lehrtätigkeit zum Beispiel mit Orchester- und Gesangsproben, Terminplanung, Beleuchtungsanlagen, Inspizienz, Public Relations oder Requisitenbeschaffung befassen.“ Der Direktor fügt hinzu, dass „dieser Aufwand nur mit einem entsprechend großen und gut eingespielten Team möglich ist und die Leistungsfähigkeit der Musikschule zeigt“, und spricht seinen Dank an alle Mitwirkenden auf, vor und hinter der Bühne aus.

Die Regie liegt in den bewährten Händen von Claudia Klika-Dallinger, die bereits 2008 im Rahmen der Knappenhofoper Lortzings „Opernprobe“ sehr erfolgreich inszenierte. Nach Gesangsstudium in Wien folgten bei der gebürtigen Oberösterreicherin mehrjährige Engagements am Raimund-Theater, am Stadttheater St. Pölten, am Landestheater Linz und am St. Galler Theater in der Schweiz. Reiche Festspielerfahrung und eine vielfältige Tätigkeit als Sängerin, Schauspielerin und Moderatorin kommen Claudia Klika-Dallinger in der Regiearbeit zugute. Ihr Regie-Konzept auf den Punkt gebracht: „Spritzige Dialoge, auf den Punkt gesetzte Handlung und ein aufmerksames und temporeiches Zusammenspiel der Darsteller in Sprache und Musik.“

Die Probenarbeit begann vor über einem Jahr zunächst mit der individuellen Erarbeitung der Gesangs- und Textpartien und führt kontinuierlich aufbauend bis hin zum Feinschliff der einzelnen Szenen in der Endphase. „Ich arbeite mit den Darstellern wie am Theater und bekomme dafür von allen ein tolles Engagement zurück. Wir freuen uns gemeinsam über die neu erarbeiteten Szenen und das Wachsen des Stückes“, ergänzt die temperamentvolle Regisseurin.

Jacques Offenbach,  
Orpheus in der Unterwelt.  
Eine Produktion der  
Franz Schmidt-Musik-  
schule

Öffentliche General-  
probe: Fr 11.06.,  
Premiere: Sa 12.06.  
Weitere Aufführungen:  
So 13.06., Fr 18.06.,  
Sa 19.06.

Beginn jeweils 20.00 Uhr.  
Bei Schlechtwetter im  
Festsaal des Kulturzen-  
trums, Beatrixgasse 5a.

Kartenvorverkauf:  
InfoCenter, Marktplatz 10,  
T 01/866 83-400,  
F 01/866 83-450  
info@perchtoldsdorf.at  
Kartenpreise siehe oben.

## Franz Schmidt-Musikschule Anmeldung für 2010/2011

Die Franz Schmidt-Musikschule ist eine Schule mit Öffentlichkeitsrecht. Derzeit werden folgende Fächer (Instrumente) angeboten:

- // Blockflöte, Querflöte, Oboe, Klarinette, Saxophon, Fagott, Horn, Tuba, Trompete, Posaune
- // Schlagwerk
- // Violine, Viola, Violoncello, Kontrabass, Harfe, Gitarre, E-Gitarre, E-Bass, Keyboard, Klavier (Jazz-Klavier), Orgel, Akkordeon, Steirische Harmonika
- // Gesang (klassischer Gesang, Jazz-Gesang).

### Ergänzungsfächer zur Auswahl:

- // Jugendorchester, Schulorchester, Studio für Alte Musik, Blasmusik Perchtoldsdorf in Verbindung mit der Musikschule, Bläserensembles, Blockflöten-Ensembles, Gitarren-Ensemble, Korrepetition, Schlagwerk-Ensembles, Populärmusik-Ensemble, Big Band, Bläserensemble Stainless, Chorgesang.

### Verpflichtende Theoriekurse:

- // Musikalisches ABC, elementare Musikkunde als Begleitung zu den ersten Schritten am Instrument.
- // Musikkunde I, II und III, Jazz-Theorie.

### Kurse im Bereich der elementaren Musikpädagogik (EMP):

- // Singzweige für 3-jährige Kinder: spielerisches Hinführen zu musikalischen Aktivitäten (Singen, Bewegen zur Musik, Rhythmik).
- // Musikalische Früherziehung für 4-6-jährige Kinder: musikalische Grundschulung im Rahmen eines zweijährigen Kursprogramms (Singen und Sprache, Bewegung und Tanz, Musizieren auf Orff-Instrumenten, elementare Musiklehre).
- // Rhythmusklassen für 6-7-jährige Kinder: gemeinsames Musizieren auf Orff-Instrumenten, der Körper als Instrument (Bodypercussion), rhythmisches Sprechen und Singen, elementare Musiklehre, geeignet sowohl für Neueinsteiger als auch als Brücke zwischen musikalischer Früherziehung und Instrumentalunterricht.

**Anmeldung Mo 10.05. bis Fr 11.06.2010 im Sekretariat der Musikschule im Knapenhof, Wiener Gasse 17, während der Bürozeiten: Mo, Di und Do 14.00-18.00 Uhr, Mi und Fr 8.00-12.00 Uhr.**

## Benefizparty zum „Tag des Lebens“ am 29.05

Anlässlich des internationalen „Tag des Lebens“ veranstalten **Brigitte Sommerbauer jun. und Hanni Cigler jun. am 29. Mai im Hof des Regenharthauses, Marktplatz 6, eine Benefizparty.**

Neben Cocktails, allerlei Speis und Trank und einer Tombola gibt es ab 19.00 Uhr Live-Musik mit der „Schickband“ (Bigband der Franz Schmidt-Musikschule) und später jede Menge guter Laune mit den singenden Sommerbauer-Sisters & Friends. Viele ehrenamtlich helfende Hände und Perchtoldsdorfer Betriebe unterstützen diesen Abend, dessen Reinerlös an *aktion leben österreich* geht.

*aktion leben* ist ein privater, unabhängiger Hilfsverein, der schwangeren Frauen kostenlos ergebnisoffene, staatlich anerkannte Beratung bietet und in Notsituationen finanziell sowie materiell unterstützt. Der „Tag des Lebens“ soll daran erinnern, dass jeder Mensch einzigartig und das Leben ein Geschenk ist!

Im Eintritt (freie Spende) ist ein Überraschungsgeschenk inkludiert. Die Veranstalterinnen freuen sich auf zahlreiche Gäste und einen bunten Abend, an dem das Leben gefeiert und möglichst viel für den guten Zweck gesammelt werden soll!

Samstag, 29. Mai 2010, Marktplatz 6, Hof Regenharthaus, bei jedem Wetter, Live-Musik, Cocktails, Tombola.

**Einlass 18.30 Uhr, 19.00 Uhr Eröffnung.**

## Vortrag Familienrecht und Kindeswohl am 08.06

Themen: Ehe, Patchworkfamilie, Alleinerziehende – eingetragene Partnerschaft – Trennung, Scheidung – Obsorge, Besuchsrecht – Unterhalt, Vermögensaufteilung – neueste familienrechtliche Entwicklungen – Lösungsvorschläge im Interesse des Kindeswohles.

Vortragende: **Dr. Anita Hügel** (Mediatorin, Rechtsanwältin), **Mag. Doris-Bettina Fürtbauer** (Rechtsanwältin), **Mag. Veronika Richter** (Mediatorin). Beginn: 19.00 Uhr im Kulturzentrum Beatrixgasse 5a. Eintritt frei.

## Ihr persönlicher PLATZ im Kulturleben Perchtoldsdorfs

Als Teil der kurz vor dem Abschluss stehenden Burgadaptierung werden Sessel für den Festsaal und den Neuen Burgsaal angeschafft.

Das THONET-Modell „S 362 P“ eignet sich perfekt für die Großraumausstattung – es ist in elegantem, zeitlosem Design gehalten, komfortabel, höchsten ergonomischen Anforderungen entsprechend und mit hochwertigsten Materialien langlebig und robust gebaut.

Über eine von der ]pro.burg[ plattform initiierte Sesselpatenschaft kann man nun zum „Burg-Besitzer“ werden: Für die gesamte Lebensdauer (ca. 25-30 Jahre) wird der Burgsessel mit dem persönlichen Namensschild seines Spenders/seiner Spenderin bzw. der Person, der man den Sessel widmet, ausgestattet.

Die Patenschaft kostet je nach Ausführung des Modells: Neobarock Fuchsia € 380,- // Neobarock Schwarz € 380,- // Grau (Taupe) € 180,-.



Bestellinfos: Kulturreferat, T 01/866 83-210, kultur@perchtoldsdorf.at oder Dr. Maria Missbach/]pro.burg[ plattform, T 0676/624 47 49, office@art4life.at





# HAMLET\* auf der Perchtoldsdorfer Herzogsburg

Die 33. Sommertheatersaison bringt Shakespeare's HAMLET – ab heuer auch regensicher. Regisseur Ioan C. Toma, der in Perchtoldsdorf mit „Don Quijote“ (2006) und „Faust“ (2007) überzeugte, erarbeitete mit Eva-Maria Schachenhofer eine rund zweieinhalbstündige Fassung.

Ioan Cristian Toma wurde 1953 in Kronstadt in Rumänien geboren. Er gerät ins Schwärmen, wenn er von seiner Bukarester Studienzeit 1972-1976 erzählt. Ein „Luxus“ war es, was sich damals der rumänische Staat mit dem Institut für Theater- und Filmkunst geleistet hat, einen Freiraum im Widerspruch zur damaligen Diktatur. In diesem Biotop unangepasster Lehrer, innovativer Regisseure hat er das meiste gelernt, da wurde ihm aber auch klar, dass er im Lande Ceausescus seine Theatervisionen nicht verwirklichen kann. 1976 übersiedelte er nach Deutschland.

Nach ersten Inszenierungen in der Münchner Kleinkunstszene war Toma von 1978-1981 am Stadttheater Bern engagiert, 1981-1984 am Stadttheater Essen. 1984 gründete er in München das „Theater im Würfel“, so benannt nach einem von ihm entworfenen Bühnenbild für die Dramatisierung von Gogols Novelle „Tagebuch eines Wahnsinnigen“: einem Stahlrohrkubus, in dem sich der Schauspieler nach und nach mit einem Seil einspinnt. Die geniale Metapher mit ihrer geradezu archetypischen Bildhaftigkeit wirkt immer noch so unverbraucht, dass die Inszenierung weiterhin lebt. 1988 wurde Toma Hausregisseur am Linzer Landestheater. Bis 1992 brachte er rund 20 viel beachtete Inszenierungen auf die Bühne. 1992-1995 war er Oberspielleiter am Stadttheater in St. Gallen. 1996 entschloss sich Toma, als freier Regisseur zu arbeiten: „Seit damals tue ich nur noch, was mir Spaß macht. Eigentlich habe ich immer nur das getan.“ – Freie Regietätigkeit am TAT in Frankfurt am Main, Theater des Kindes in Linz, Theater rechts der Isar in München, Stadttheater Klagenfurt, Gasteig München, Gruppe 80 in Wien, Münchner Volkstheater, Reithalle München, Karl Valentintheater München, Lustspielhaus München, Lach- und Schießgesellschaft München, Prinzregententheater München, Schauspielhaus Salzburg, Theater Viel Lärm um Nichts München, Tiroler Landestheater, Theater „Phönix“ Linz, Waldviertler Hoftheater u.a.

## Toma-Inszenierungen (Auswahl):

Jarry *Ubu Roi*, Mrozek *Der Truthahn*, Fo *Wer einen Fuß stiehlt*, Büchner *Leonce und Lena*, Goldoni *Krach in Chiozza*, Shakespeare *Romeo und Julia*, Molière *Der Bürger als Edelmann*, Dorst *Merlin*, Canetti *Die Befristeten*, Heinz Josef Braun *Heinz bleibt Heinz*, Kornfeld *Jud Süß*, Valentin *Die Orchesterprobe*, Albee *Wer hat Angst vor Virginia Woolf*, Shakespeare *Macbeth*.

Hervorzuheben sind auch Tomas eigene Bearbeitungen von Kafkas *Beschreibung eines Kampfes* (Uraufführung 1987, Akademie der bildenden Künste München), Gogols *Tagebuch eines Wahnsinnigen*, *Die Akte Sokrates – ein philosophisches Kriminalstück* nach Platon, *Die Achse des Bösen – Wurzel aus Richard III. und Macbeth* nach Shakespeare, *Oceano Mare* nach dem Roman von Alessandro Baricco, Carolls *Alice im Wunderland*, Cervantes *Don Quijote*. Goethes *Götz von Berlichingen*, Guareschis *Don Camillo und Peppone*. Für die Sommerspiele Perchtoldsdorf bearbeitete er 2006 Cervantes *Don Quijote*, 2007 Goethes *Faust I+II*.

„Tomas Arbeiten stehen für ein vitales, sinnliches, virtuosos Theaterleben, für phantasievolle, intelligente Bilder, für eine kreative Philosophie, die den Widrigkeiten des Lebens mit einem oft skurrilen, überzeichnenden, ironischen und geistvollen Humor begegnet. Freude an der Improvisation und am Experiment motivieren den Regisseur, dem das Engagement für die freie Theaterszene, das Kabarett eingeschlossen, als wichtiger Schwerpunkt neben der Arbeit an etablierten Häusern gilt.“ (Schweizer Theaterlexikon)



© Lukas Beck

**MATINÉE**  
So 11. Juli  
11.00 Uhr  
mit Michael Köhlmeier

**\*SHAKESPEARE  
UND SEIN HAMLET**



© by Dieter Nagl für die Sommerspiele Perchtoldsdorf

„Hamlet ist nicht zuletzt ein Lehrstück über das Gerücht. Warum hasst Hamlet seinen Oheim? Warum hasste er ihn, noch bevor er wusste, dass er seinen Vater ermordet hat? Vor welcher Wahrheit fürchtet sich Hamlet, so dass er niemand zu Wort kommen lässt? Was verbindet Hamlets Mutter tatsächlich mit dem Mörder ihres Mannes? Es ist etwas faul im Staate Dänemark.“

Michael Köhlmeier

Die Matinée findet im Festsaal der Burg statt. Karten dazu kosten € 15,- bei freier Platzwahl.

## HAMLET 2010

**BESETZUNG**  
Florian TEICHTMEISTER,  
Silvia MEISTERLE,  
Christian BRANDAUER,  
Birgit DOLL, Peter SCHOLZ,  
Florentin GROLL u.a.

**SPIELTAGE**  
8. (Premiere),  
10., 15., 16., 17., 18.,  
22., 23., 24., 25., 29., 30.,  
31. Juli + 1. August 2010  
Beginn jeweils 20.15 Uhr  
Gastronomie ab 18.00 Uhr

**KARTEN\*INFO**  
InfoCenter, Marktplatz 10,  
T 01/866 83-400, F -450  
info@perchtoldsdorf.at  
www.sommerspiele-  
perchtoldsdorf.at

**KARTENPREISE (Kat.)**  
I \* € 45,- III \* € 34,-  
II \* € 39,- IV \* € 23,-  
(Kat I-III finden bei Regen  
Platz im Neuen Burgsaal).

## FÖRDERGEBER und SPONSOREN



KVG Immobilien GmbH\*Kabelsignal AG\*EVN AG\*Swarco Futurit Verkehrssignale GmbH  
Reisenberger GmbH\*WURTH GmbH\*Waldsanatorium Perchtoldsdorf\*Record Austria  
GmbH\*CODICO GmbH\* Raiffeisenbank Perchtoldsdorf-Maria Enzersdorf

Elf der scheidenden Mandatäre mit Ingrid Purzner (2. von rechts) und BGM Martin Schuster: Dkfm. Edwin Rambossek, Sybil Schantl, Barbara Woller, Julia Zechmeister, Elfriede Labenbacher, Rudolf Tlaskal (vorne, v.l.n.r.), Herbert Zechmeister, Horst Ruhdorfer, Robert Kusolitsch, Oliver Fichta und Robert Koch (hintere Reihe v.l.n.r.).



## Abschied aus dem Gemeinderat

12 Mandatare beendeten am 24. März 2010 ihre Tätigkeit im Perchtoldsdorfer Gemeinderat. BGM Martin Schuster dankte am Ende der Sitzung den scheidenden Gemeinderätinnen und Gemeinderäten aller Fraktionen für die geleistete Arbeit.

Die Verdienste dreier langjähriger Mitglieder des Gemeindevorstandes hob er dabei besonders hervor: **Elfriede Labenbacher** (VP) gehörte dem Gemeinderat 15 Jahre lang an, von 2005 an war sie geschäftsführende Gemeinderätin für Familie, Gesundheit und Soziales. In dieser Periode wurde in Zusammenarbeit mit allen sozial engagierten Vereinen und Gemeinschaften das „Soziale Leitbild“ erstellt. 2008 avancierte die Marktgemeinde Perchtoldsdorf unter ihrer Führung zur vereinsfreundlichsten Gemeinde Niederösterreichs.

30 Jahre lang war **Rudolf Tlaskal** (SPÖ) Mitglied des Perchtoldsdorfer Gemeinderates. Viele Bürger/innen kennen ihn als den für Gemeindefürsorge zuständigen Referenten, denn seit 1999 war er für Liegenschaften, Verwaltung gemeindeeigener Wohnhäuser, Vermietung und Verpachtung von Geschäftsräumlichkeiten zuständig. Er habe sich kein Denkmal, sondern vielen Perchtoldsdorfer/innen durch die Generalsanierung der WHA Salitergasse, Natzlberggasse und S.-Kneipp-Gasse ein besseres Zuhause geschaffen und war, so

Bürgermeister Schuster bei der Verabschiedung, „ein guter Ansprechpartner für die Mieter/innen.“

Mit **Dkfm. Edwin Rambossek** (FPÖ) ging nach 35 Jahren der längst dienende Gemeinderat in Pension. In seiner Funktion als geschäftsführender Gemeinderat für Kindergartenwesen, Kinderspielplätze und Gesundheitswesen sowie für Gewerbeangelegenheiten konnte er wesentliche Schwerpunkte setzen. Dazu gehört unter anderem die Errichtung des Kindergartens in der Aspettenstraße (1994) und die Aktion „Gesundes Perchtoldsdorf“, ein effektives Maßnahmen- und Aktivitätenbündel zu Themen wie Ernährung, Bewegung, Natur, Umwelt und Vorsorgemedizin, das seit nunmehr einem Jahrzehnt überaus erfolgreich zum Gesundheitsbewusstsein der Perchtoldsdorfer/innen beiträgt. Von 2005 bis 2010 war der Wirtschaftsfachmann in der Funktion des Prüfungsausschussobmannes für die Gemeinde tätig. „Er war ein Fels in der Brandung“, würdigte Schuster den ehemaligen Landtagsabgeordneten, der Perchtoldsdorf über alle Parteigrenzen hinweg immer gut vertreten habe. Seine allseitige Wertschätzung sei daher wohl auch die höchste aller Auszeichnungen.

Neben den Mandatären wurde auch **Ingrid Purzner**, die langjährige, außerordentlich kompetente und engagierte Büroleiterin des Bürgermeisters und der Amtsdirektion, mit anerkennenden Worten in die Pension verabschiedet.

## sommer...kinder...theater perchtoldsdorf 2010

Es ist wieder soweit:

Nach dem großen Erfolg vor zwei Jahren mit dem „Rätsel der gestohlenen Stimmen“, das als sommer...kinder...theater von Birgit Oswald inszeniert, hinter dem Kulturzentrum aufgeführt wurde, findet dieses Jahr wieder ein Stück für 5- bis 12jährige statt.

„An der Arche um acht“ hat alle Attribute einer gut geschriebenen Komödie mit „Tiefgang“. Die Figuren und Fragen der Geschichte bieten Kindern und Erwachsenen ein Sommergefüge zum Lachen und Nachdenken.

Am Besten rechtzeitig VOR DEN FERIEN Karten sichern: im InfoCenter Perchtoldsdorf oder in der Raiffeisenbank Wiener Gasse.

Infos unter:  
[www.perchtoldsdorf.at/kindertheater](http://www.perchtoldsdorf.at/kindertheater)



Zum Stück ...

Pünktlich um acht sind die drei Pinguine an der Arche. So war es mit der Taube verabredet. Aber hier erfahren die drei, dass nur zwei von ihnen Platz auf der Arche haben können. Was tun? Einen von ihnen einfach zurück zu lassen, kommt nicht in Frage. Also schmuggeln sie den dritten einfach im Koffer versteckt an Bord. Und wenn der mal frische Luft braucht, geht eben einer der beiden anderen in den Koffer. Das wird der Taube, die die Aufsicht hat, schon nicht auffallen.

Ein munteres Verwechslungsspiel beginnt, in dessen Verlauf sogar die Stimme Gottes aus dem Koffer zu kommen scheint.

sommer...kinder...theater perchtoldsdorf

Besetzung ...

Erster Pinguin ... Sigrid Moser  
Zweiter Pinguin ... Stefanie Reinsperger  
Dritter Pinguin ... Manfred Sarközi  
Taube ... Victor Kautsch  
Noah ... Franz Nagel

Produktionsleitung+Regie ... Birgit Oswald  
Bühnenbild+Kostüme ... Birgit Angele  
Dramaturgie ... Joachim Henn  
Regieassistenz ... Stephanie Grünberger  
Film ... Werner Koblinger

Termine ...

August  
Do 26.8. Premiere  
Fr 27.8. ... Sa 28.8. ... So 29.8.  
September  
Fr 03.9. ... Sa 04.9. ... So 05.9.  
Fr 10.9. ... Sa 11.9. ... So 12.9.  
Fr 24.9. ... Sa 25.9. ... So 26.9.

jeweils um 17.00 Uhr!  
Preis: € 8,- pro Person

Kartenverkauf:  
InfoCenter  
Marktplatz 10  
2380 Perchtoldsdorf  
T 01/866 83-400

Raiffeisenbank Perchtoldsdorf  
Wiener Gasse 9  
2380 Perchtoldsdorf  
T 01/869 04 79-0

\*geschlossene Veranstaltung



## Weltladentag 8. Mai 2010 „Fairer Handel – mein Stil!“

In der heurigen Kampagne zum Weltladentag wollen die österreichischen Weltläden auf die großteils katastrophalen Arbeitsbedingungen in der Textilindustrie aufmerksam machen:

- // Infoecke „Wer verdient wie viel an meiner Kleidung?“ / „Die Geschichte eines T-Shirts“
- // 11.00 und 14.00 Uhr Faire Modenschau. Zuschauen oder mitmachen! (Geheimtipp: Auch einige Gemeinderäte werden sich auf den Laufsteg wagen!)
- // Tombola: Jeder Los gewinnt! Lose ab 3. Mai im Weltladen erhältlich.
- // Fairer Kaffee, Getränke und Knabbereien beim Weltladen-Stand.
- // Catering vom Restaurant „Alexander“.

Bei Schlechtwetter findet die Veranstaltung im Restaurant Alexander statt.

**Weltladentag 8. Mai, 9.00-16.00 Uhr am Marktplatz in Perchtoldsdorf**



## Einladung zum „Tag der Sonne“

Parallel zum Weltladentag wird die Klimabündnisgemeinde Perchtoldsdorf beim Tag der Sonne am Marktplatz Informationen zum Thema erneuerbare Energien, eine Solarenergie-schau und Beratung zu Fördermodellen der Gemeinde geben. Gelegenheit zu Fahrten mit einem Elektroauto oder -scooter!

## Kirchenführung mit Dr. Maria Missbach

Am Fr 28. Mai, 16.00 Uhr, führt Dr. Maria Missbach durch die Pfarrkirche St. Augustin von Perchtoldsdorf, einen gotischen Sakralbau, der während eines Zeitraumes von ca. 150 Jahren entstanden ist. Treffpunkt zum Rundgang vor dem Südportal (Haupteingang). Spenden erbeten zugunsten des Ernst-Freiler-Fonds.

## NÖ Energietag 2010 in Perchtoldsdorf

Der regionale Energietag 2010 im Industrieviertel findet am 27. Mai in Perchtoldsdorf statt. Vormittags gibt es Exkursionen zu wegweisenden Gemeindeprojekten im Energie- und Umweltbereich, der Nachmittag startet um 13.30 Uhr mit einem Referat des Energieexperten Mag. Michael Cervený: „Kommt nach der Finanzkrise die Energiekrise?“ Anschließend wird Energielandesrat Dr. Stephan Pernkopf die Energieziele und -strategien des Landes vorstellen. Dazu werden Kurzpräsentationen zu gelungenen Gemeindeprojekten gezeigt. Alle Gemeindebürger/innen, die Interesse an den Themen Energie, Versorgungssicherheit und e-Mobilität haben, sind zur Teilnahme herzlich eingeladen.

### E-Fahrzeuge gewinnen und testen

Im Anschluss an die Veranstaltung haben die Teilnehmer/innen Gelegenheit, an der Verlosung von zwei Elektro-Scootern und eines Elektro-Fahrrads teilzunehmen. Weiters bietet Raiffeisen-Leasing vor Ort einen elektrischen Fuhrpark und eine E-Tankstelle zum Testen. Neben einspurigen Vehikeln werden auch elektrisch betriebene Autos für Probefahrten bereitstellen. Zusätzlich gibt es Info-Stände von Beratungseinrichtungen und regionalen Firmen zum Thema Energieeffizienz, erneuerbare Energie und Klimaschutz.

**Weitere Informationen: Regionalmanagement NÖ-Büro Industrieviertel, Regionalmanager DI Andreas Weiß, T 02622/271 56, office@industrieviertel.at**

## Zuschuss für Ausgleichszulagenempfänger

Pensionisten/innen, die eine Ausgleichszulage erhalten und ihren Hauptwohnsitz in Perchtoldsdorf haben, können bei der Marktgemeinde Perchtoldsdorf um eine einmalige Sonderzahlung in Höhe von € 100,- ansuchen. Ausgenommen sind Personen, die in Heimen oder anderen Betreuungsstätten untergebracht sind und keinen eigenen Haushalt führen.

**Anträge nimmt das Sozialreferat, Zimmer 115/EG, soziales@perchtoldsdorf.at jeweils Dienstag und Freitag von 8.00-12.00 Uhr und Donnerstag von 16.00-18.00 Uhr entgegen. Mitzubringen ist lediglich der aktuelle Pensionsnachweis.**

## Neue Vorschriften für das Halten von Hunden und Katzen

Folgende Rassen und deren Mischlinge (die Beweislast trifft den Halter!) gelten laut Gesetz als Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotenzial („Kampfhunde“): Bullterrier, American Staffordshire Terrier, Staffordshire Bullterrier, Dogo Argentino, Pitbull, Bandog, Rottweiler, Tosa Inu.

Diese Hunderassen, deren Mischlinge sowie „auffällige Hunde“ (hat gebissen, wurde auf Aggressivität gezüchtet und/oder trainiert), die von der jeweiligen Gemeinde per Bescheid festzustellen sind, unterliegen seit 28.01.2010 in Niederösterreich folgenden besonderen gesetzlichen Vorschriften:

Chip (wie alle Hunde) // spezielle Meldung an die Gemeinde // Haltung von maximal 2 Tieren // Meldung des Grundstückes/Wohnung (mit Ausmaßen, Zäunen usw.), wo das/die Tier/e gehalten wird/werden // Nachweis des Hundeführkurses (=erforderliche Sachkenntnis) // Haftpflichtversicherung für das Tier (mind. € 500.000,- für Personen und mind. € 250.000,- für Sachschäden) – vorzulegen jährlich bei der Gemeinde // zehnfach erhöhte Hundeabgabe an die Gemeinde.

Wenn oben genannte Bedingungen nicht erfüllt sind, kann die Gemeinde das Halten von solchen Hunden verbieten und das/die Tier/e dem Besitzer/der Besitzerin abnehmen.

Alle Tierärzte und -ärztinnen, Gemeinden (Kontakt: Angelika Mühlberger, T 01/866 83-222), Amtstierärzte, Tierschutzombudsleute sowie die lokalen Tierschutzvereine informieren und helfen gerne!

### Chippen von Hunden gesetzlich vorgeschrieben

Die letzte Gesetzesfrist zum Chippen und Registrieren war der 31.12.2009, nachträgliches Chippen ist möglich. Selbstverständlich ist Chippen auch für Katzen sinnvoll.

Der Chip ist ein reiskorngroßer Mikrochip, der unter einem Lesegerät (beim Tierarzt, im Tierheim, bei Polizei usw.) Name, Alter und Rasse des Hundes sowie sein Frauchen/Herrchen bekanntgibt. Mit Chip gibt es keine „anonym“ verlorenen, abgegebenen Hunde mehr – und auch keine verlaufenen, deren Heim nicht auffindbar ist.

### Sterilisation von freilaufenden Katzen

Alle freilaufenden Katzen müssen sterilisiert sein (Ausnahme; Züchter und Bauernhof-Streuner, aber sehr wohl die Bauernhauskatzen selbst). Sterilisierte Kater/Katzen bleiben gesund, verbreiten keine Seuchen und überfordern weder die Halter/innen noch die Nachbarschaft – ihre Schar bleibt überschaubar.

**Infos:** Tierschutzombudsfrau Niederösterreich, Dr. Lucia Giefing, St. Pölten, Landhausplatz 1, post.tso@noel.gv.at // Gesetzestexte: <http://www.noel.gv.at/Land-Forstwirtschaft/Veterinaer/Tierhaltung/Tierschutzombudsmann.html> // Amtstierarzt BH Mödling, Dr. Johann Weiss, Bezirkshauptmannschaft Mödling, Veterinärabteilung, Mödling, Bahnstraße 2, T 02236/90 25-346 69, veterinaer.bhmd@noel.gv.at // Tierschutzverein Mödling und Umgebung, Obfrau Rita Hodny: Prießnitzgasse 21, Mödling, T 02236/483 13, [www.tsv-moedling.at](http://www.tsv-moedling.at)

## Mitmach-Sporttage 2010 für Jedermann/-frau

Wie alljährlich im Frühling veranstalten mehrere Perchtoldsdorfer Sportvereine mit Unterstützung der Marktgemeinde auch 2010 wieder Wanderungen und Wettkämpfe und laden alle Perchtoldsdorfer/innen herzlich zur Teilnahme ein.

// Mi 12.05 Wanderung der ÖAV-Sektion Teufelstein: Von der Silbernen Eiche auf den Manhartsberg, zum Heidberg und nach Schönberg am Kamp. Gehzeit ca. 4 Stunden. Geringer Höhenunterschied im Auf- und Abstieg. Nach dem Mittagstisch Besichtigung des Weingutes der Familie Mehofer mit Weinverkostung. Fahrt mit dem Autobus. Anmeldung bei Hans Vojtek, Perchtoldsdorf, Brunnerbergstraße 154, T/F 01/869 75 73.

// Sa 15.05 Edi Hirsch-Tischtennis-Gedächtnisturnier: 8.30-19.00 Uhr in der Sporthalle Rosegggasse. Veranstalter: Sportunion Perchtoldsdorf, Sektion Tischtennis.

// So 30.05 Leichtathletik-Dreikampf für Jedermann/-frau: 9.00-12.00 Uhr im Sportzentrum Höhenstraße. Laufen, Weitsprung, Werfen (Erwachsene Kugelstoßen, Kinder und Jugendliche Schlagball). Veranstalter: Sportunion Perchtoldsdorf. Anmeldeschluss 11.00 Uhr. Siegerehrung ca. 13.00 Uhr.

// Mi 09.06 Wanderung der ÖAV-Sektion Liesing Perchtoldsdorf: Von Dreistätten auf die Hohe Wand. Gehzeit 4-5 Stunden. Treffpunkt: Ecke Corneliusgasse/Eigenheimstraße um 9.00 Uhr, Leitung: Inge und Rolf Dietze. Anmeldung bis zum Tag vor der Wanderung T 01/607 00 81 (bitte auf den Anrufbeantworter sprechen) oder dietze\_rolf@hotmail.com

## Kinderbewegungstag der NÖGKK

**Mittwoch, 19. Mai 2010, 08.30 bis 16.00 Uhr, Freizeitzentrum (EHZ) Perchtoldsdorf, Plättenstraße 2 Trendige Sportarten für coole Kids und Teens! Eintritt frei!**

Stationen: Sportschießen // Kinderschminken // Buttons // Apollonia // Parcours der Sinne // Hopsi Hopper // Bullriding // Riesenwuzzler // Spielebus // Rope Skipping // Speed Stacks // Wii Sports // Glücksrad // Sackhüpfen.

Workshops für Schulklassen

Informationen unter: T 050899-1454

### Vorspielabende Franz Schmidt-Musikschule

do 06.05.	18.30	FSS	Klassen Mag. Martin Holpfer (Horn), Mag. Dieter Schickbichler (Posaune, Trompete, Tenorhorn)
fr 07.05.	18.30	FSS	Klassen Anton Hafenscher (Klarinette), Michael Vogt (Klarinette, Saxophon)
di 11.05.	18.30	FSS	Klasse Elfriede Filler (Keyboard)
do 13.05.	17.00	KUZ	Klasse Fereschte Schweter (Klavier)
di 18.05.	18.30	KUZ	Klasse Mag. Maria Jenner (Schlagwerk)
mi 19.05.	18.30	KUZ	Klassen Mag. Harald Mückstein, Dr. Michael Pilecky (Schlagwerk)
do 20.05.	18.30	FSS	Klassen Susanne Rigl (Oboe, Blockflöte), Dr. Antonia Teibler-Vondrak (Fagott)
fr 21.05.	17.00	FSS	Klasse Mag. Stefan Kronowetter (Klavier)
fr 21.05.	18.30	FSS	Klassen Mag. Stefan Kronowetter, Mag. Agnes Wolf (Klavier)
fr 28.05.	18.30	KUZ	Jahresschlusskonzert
fr 04.06.	18.30	HWH	Klasse Mag. Christian Heitler (Klavier)

FSS = Franz Szeiler-Saal, Wiener Gasse 17, KUZ = Kulturzentrum, HWH = Hugo Wolf-Haus

## Hilfswerk-Lernwochen

Die Art, wie sich Kinder im Schulsystem bewähren, ist ein wesentlicher Faktor für die Entwicklung ihres Selbstwertgefühls. Erfolg in der Schule zu haben, ist aber keine Selbstverständlichkeit. Um ein neues Schuljahr motiviert zu beginnen, ist es wichtig, den bisherigen Lernstoff sicher zu beherrschen. Nur so kann neues Wissen gut verarbeitet werden.

Das Perchtoldsdorfer Hilfswerk veranstaltet in den Sommerferien an 3 Terminen Lernwochen: **16. bis 20. August // 23. bis 27. August // 30. August bis 3. September.**

Hier können sich die Kinder locker und in entspannter Atmosphäre auf das neue Schuljahr vorbereiten. Wichtige Lerninhalte des letzten Unterrichtsjahres werden wiederholt und gefestigt. Die Lernwochen werden abwechslungsreich und auf die Bedürfnisse der Lerngruppen abgestimmt gestaltet. Eine Gruppe besteht aus max. 5-6 Schüler/innen, die von bewährten Nachhilfelehrern betreut werden.

In den insgesamt 15 Unterrichtseinheiten pro Woche wird schwerpunktmäßig der Lernstoff des vergangenen Schuljahres in den Gegenständen Deutsch, Mathematik, Englisch, Rechnungswesen und Latein wiederholt, bei Bedarf auch in Französisch und Italienisch.

Weiters bietet das Perchtoldsdorfer Hilfswerk im Juli und August spezielle Vorbereitung auf die Nachprüfung und individuelle Nachhilfe oder Lernbegleitung für alle Schulstufen auch im Rahmen von Einzelunterricht.

**Anmeldungen werden bis Fr 04.06. von Elisabeth Lebinger, T 0676/921 00 88, 01/869 55 16-20, kijufa.perchtoldsdorf@noe.hilfswerk.at entgegengenommen. Bei Nachprüfungen ist auch eine spätere Anmeldung möglich.**

## Kinderbetreuung im Hilfswerk

// **Montessori Kinderkreis für 3- bis 6jährige**

Liebevolle Betreuung in der Kleingruppe nach den Richtlinien der Montessori Pädagogik. Die Betreuung im Jahr vor dem Schuleintritt wird vom Land NÖ gefördert. [www.kinderkreis.at](http://www.kinderkreis.at)

// **Castellino Kinderparadies für 1- bis 4jährige**

Qualifizierte Betreuung in der Kleingruppe bis max. 15 Kinder.

// **Unschlagbare Vorteile der Tagesmutterbetreuung:**

Sie suchen eine liebevolle, zuverlässige, flexible und qualifizierte Betreuung für Ihr Kind? Die Hilfswerk-Tagesmütter in Perchtoldsdorf sind für Ihre Kinder da.

Das Kind mit seinen individuellen Bedürfnissen steht im Mittelpunkt des Geschehens // Geborgenheit in einer familiären Kleingruppe // Betreuungszeiten werden mit den Eltern vereinbart.

Perchtoldsdorfer Hilfswerk, T 01/869 55 16-20, Salitergasse 39, Perchtoldsdorf [kijufa.perchtoldsdorf@noe.hilfswerk.at](mailto:kijufa.perchtoldsdorf@noe.hilfswerk.at), <http://hilfswerk.at/perchtoldsdorf>

## Das Hilfswerk sucht Tagesmütter

**Beruf „Familie“**

Machen Sie aus Ihrer Liebe zu Kindern einen Beruf. Werden Sie Tagesmutter!

Jetzt neu: Eine erweiterte pädagogische Ausbildung, die Ihnen viele Möglichkeiten bietet – beim Hilfswerk kostenlos! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

**Neue Ausbildung bringt bessere Berufschancen.**

Das NÖ Hilfswerk startete vor einem Jahr mit der „Tagesmutter-Ausbildung neu“. Diese Ausbildung macht den Tagesmutter-Beruf noch attraktiver und bietet mehr Möglichkeiten: Die intensivere theoretische und praktische Ausbildung vermittelt Kompetenzen, die mit Zusatzkursen erweitert werden können und damit die Türen zu anderen pädagogischen Berufen öffnet. Die kostenlosen Kurse starten laufend.

Die neue Ausbildung umfasst 160 Unterrichtseinheiten, davon 64 Praxisstunden in den Themenbereichen Entwicklungspsychologie, Gesundheitsförderung, Erste Hilfe, pädagogische Schwerpunkte, Didaktik und Vieles mehr. Das NÖ Hilfswerk bietet den Tagesmüttern vielfältige Fortbildungsveranstaltungen, laufende fachliche Begleitung, eine Tagesmütter-Gruppe zum persönlichen Austausch, die Vermittlung von Tageskindern sowie Versicherungen für Kinder und Tagesmütter.

**Näheres: Perchtoldsdorfer Hilfswerk, Elisabeth Lebinger, T 01/869 55 16-20 oder 0676/921 00 88, <http://hilfswerk.at/perchtoldsdorf>**





## Turniertanzgruppe ist neuer Staatsmeister

Bei den Staatsmeisterschaften der Austrian Show Dance Union in der Liezener Ennschalle von 19. bis 21. März war auch die Turniergruppe des Perchtoldsdorfer Tanzstudios Susanna Fuchs „Foxes PD“ vertreten. Die Gruppe mit Alina Bauerfeld, Barbara Burgstaller, Aleksandra Grassl, Theresa und Katharina Hartmann, Birgit Hiebl, Christina Hotowy, Nora Klambauer, Anne Kleiner, Caroline Lichtenberg, Lisa Riedel, Isabelle Silzer, Pia Stacher sowie Lilith Tomandl (Trainerin: Mag. Katharina Smoly) qualifizierte sich mit ihrem 1. Preis bei den Austrian Open für die Teilnahme an den Europameisterschaften, die von 28. bis 30. Mai 2010 in Veszprém, Ungarn stattfinden.

## Skihohtouren und Sportklettern zu Ostern

13 Skitourengänger/innen der ÖAV-Sektion Liesing-Perchtoldsdorf mit Tourenführer Peter Biermayr erreichten in der Osterwoche im hinteren Virgental vier schöne Gipfel und sammelten wichtige alpine Erfahrungen. Tourenziele waren der Große Geiger (3.360m), die Vorderer Gubachspitze (3.310m), das Maurertörl (3.104m) und das Rostocker Eck (2.749m). Der Mittleren Malhamspitze konnten sich die Hochtourengänger auf über 3.000m Höhe nähern, ehe sie wegen schlechter Sicht abbrechen mussten.

Zur gleichen Zeit war die Sportklettergruppe – insgesamt 21 Kinder, Jugendliche und Trainer – in Osp, einem der bekanntesten Klettergebiete im Triestiner Raum. Routen im 4. bis 7. Schwierigkeitsgrad standen ebenso auf dem Programm wie die Schauhöhlen bei Postojna und der Grotta Gigante. Beim Besuch des Klettergebietes von Costiera gab es nach der Kletterei sogar Badespaß bei 15 Grad Wassertemperatur.

**Kontakt: T 01/865 03 50 oder [liesing.pdorf@sektion.alpenverein.at](mailto:liesing.pdorf@sektion.alpenverein.at)**



Der Perchtoldsdorfer Philipp Pöschmann wurde mit seinem Team Staatsmeister.

## Eishockey-„Tigers“ wurden Staatsmeister

Die Spielgemeinschaft 48er Tigers ELAP holte in der Altersgruppe U13 (Jahrgänge 1997 und jünger) ihren ersten Bundesligatitel! Das Team, in dem auch der Perchtoldsdorfer Philipp Pöschmann spielt, besiegte den HC Innsbruck im Rahmen eines Finalturniers vom 12. bis 14. März in Linz mit 3:0 und wurde damit österreichischer Staatsmeister!

Die Spielgemeinschaft ist eine Kooperation des Niederösterreichischen Eishockey Landesverbandes mit den 48er Tigers, dem Nachwuchs des Wiener Vereins HC Die 48er. Die Kooperation zwischen einem Landesverband und einem Einzelverein ist unüblich und neu, der Erfolg gibt dem Projekt aber Recht. In der heurigen Saison wurde die Zusammenarbeit bereits auf die Altersgruppe U11 mit einer Spielgemeinschaft ausgedehnt.

**Infos: [www.juniorwings.info](http://www.juniorwings.info), [www.die48ertigers.at](http://www.die48ertigers.at) oder [www.noeishockey.at](http://www.noeishockey.at)**



## Teufelsteiner Kindergruppe macht Hüttendienst

Am 13. und 14. März 2010 konnte die Teufelsteinhütte wieder mit besonders engagiertem Personal aufwarten. Susi Pflüger und Peter Wendelberger (am Foto rechts) übernahmen mit ihrer Kindergruppe den Hüttendienst. Dass der Aufstieg auf die Hütte wegen des vielen Schnees nur mit Schlitten möglich war, trübte die Laune der acht kleinen Helfer keineswegs.

Sie waren stets bemüht um ihre Gäste, die trotz Wind und Wetter kamen und vom hervorragenden Essen sehr angetan waren. Zahlreiche Hüttendienste freuen sich nun wieder darauf, allwöchentlich ihr Bestes geben zu dürfen, und/oder die eine oder andere kleine Helfer/in wird auch mit den Eltern wiederkommen – wenn nicht als Hüttendienst, dann sicherlich als Gast.

**Hüttenbetrieb: Sa, So und an Feiertagen, außer in den großen Schulferien und während der Wintersperre von Mitte Dezember bis Mitte März.**

## Frohnaturen in der Lobau

30 Frohnaturen der ÖAV-Sektion Teufelstein nahmen an der ersten Lobau-Wanderung 2010 teil, die bei herrlichem Wetter vom Parkplatz bei der Esslinger Furt ausging und nach ca. einer Stunde mit einer Stärkung beim Gasthaus Uferhaus Staudigl unterbrochen wurde. Nach weiteren fünf Stunden auf dem Napoleon Rundwanderweg erreichte die Gruppe wieder den Ausgangspunkt. Beim Perchtoldsdorfer Heurigen Franz Wurth klang der schöne Tag aus.

## Erfolgreicher Saisonstart des SC Perchtoldsdorf

Nach anstrengender Vorbereitung in den Wintermonaten starteten die Perchtoldsdorfer Fußballer erfolgreich in die Frühjahrssaison: Mit drei Siegen in drei Spielen festigten die SCPler den zweiten Tabellenplatz. Im weiteren Verlauf der Meisterschaft wollen die Wascher-Gönye-Schützlinge wiederum Druck auf den Tabellenführer ausüben, um am Ende selbst ganz oben zu stehen. Beachtlich ist auch die Heimbilanz der Perchtoldsdorfer: Die jungen SCPler konnten alle Spiele auf heimischem Rasen als Sieger verlassen!

Auch die Nachwuchs-Teams befinden sich nun mitten in der Meisterschaft. Für die rund 200 Kinder und Jugendlichen, 17 Trainer sowie viele Eltern stehen daher neben Spaß und Ausbildung auch Tore und Punkte im Mittelpunkt.

Am 19. Juni findet am Sportplatz Perchtoldsdorf das Ortsvereine-Turnier statt. Zu diesem Hobby-Kleinfeld-Turnier sind sämtliche Perchtoldsdorfer Vereine herzlich eingeladen.

**Infos unter [www.sc-perchtoldsdorf.at](http://www.sc-perchtoldsdorf.at)**

# büchereEcke

ortsnotizen



## Das Hörgerät im Azaleentopf // von Ilse Gräfin von Bredow

Amüsante Gedanken und heitere Betrachtungen über das Alter – teils, wie früher damit umgegangen wurde und wie man es als Kind wahrnahm, teils aus heutiger Sicht. Trotz gesundheitlicher Beschwerden gebe es auch Vorteile, meint die Autorin: „Machen Sie sich, vor allem wenn Sie unterwegs sind, älter. Benutzen Sie dazu die magische Zahl hundert. Dann wird man Ihnen sofort den Vortritt lassen, und Respekt sowie Bewunderung sind Ihnen sicher.“



## Das Haus // von Ilse Helbich

Autobiographisches Erzählen über die Renovierung eines alten Hauses und das Hineinwachsen in eine Dorfgemeinschaft. Mit über 60 Jahren erfüllt sich eine Frau ihren Herzenswunsch eines Refugiums auf dem Land. Als sie sich eingelebt hat, kommen auch Gedanken an Abschiednehmen und Tod – sind wir in diesem Leben schließlich nicht doch unbehaust?



## Alte Liebe // von Elke Heidenreich und Bernd Schroeder

Szenen einer Ehe: Harry und Lore sind schon fast 40 Jahre verheiratet. Während Harry in Pension ist und viel Zeit in seinem geliebten Garten verbringt, arbeitet Lore als Bibliothekarin. Aus Lores und Harrys Dialogen und Reflexionen erfahren wir viel über ihre gemeinsamen Jahre und vor allem, dass die Dinge aus dem Blickwinkel des Mannes und dem der Frau oft ganz anders aussehen.

Mo 15-20 Uhr, Mi 9-13 Uhr, Fr 15-20 Uhr, Kulturzentrum, Beatrixgasse 5a, 1. Stock, T 01 / 866 83-411, Mail: [buecherei@perchtoldsdorf.at](mailto:buecherei@perchtoldsdorf.at), [www.buch-perchtoldsdorf.at](http://www.buch-perchtoldsdorf.at)

## Sommerkonzert des „Vivace“-Chors

Unter dem Titel „Kreuz und Quer“ findet am 13. Juni um 18.00 Uhr das heurige Sommerkonzert des „Vivace“-Chors Perchtoldsdorf unter der Leitung von Mag. Florian Schwarz in der Perchtoldsdorfer Marienkirche statt. Spenden sind erbeten. Spirituelle Lieder aus aller Welt führen „Kreuz und Quer“ durch Epochen und Religionen. Die Auswahl reicht von Klassik bis Pop, von Gospels bis zu islamischen Weisen. „Jesus bleibt meine Freude“ von Bach steht ebenso auf dem Programm wie Rachmaninoffs „Ave Maria“, „Hag Ali“ aus dem Sufismus des Islam, „Shalom alejchem“ aus Israel oder „Kyrie eleison“ der US-Band „Mr. Mister“.

## Kreative Sommerwochen

Im Zeitraum von 5. bis 16. Juli 2010 veranstaltet der Kukur wieder seine Kreativen Sommerwochen mit ca. 80 Kursen, Workshops und Seminaren für Anfänger, Fortgeschrittene, Jugendliche und Kinder. Auch neue Angebote sind im Programm.

Steinbildhauerei – Keramik – Malen und Zeichnen (Öl, Acryl, Aquarell, Erdpigmente, Architektur) – Kunstschmieden – Yoga – Tanz – Nordic Walking – Trommeln – Akrobatik – Bogenschießen – Tai Chi – Qigong-Körperharmonie u.a. Das Kinderprogramm umfasst Malen, Modellbau, Fotografie, Keramik, Forschen, Bogenschießen, Akrobatik, Tanz, Trommeln, Breakdance, Schauspiel u.a.

Informationstage: Sa 22.05., 10.00-16.00 Uhr und Fr 18.06., 16.00-19.00 Uhr u.a. Performance des Kursleiters für Trommeln Lorenzo Gangi – vor dem Zentrum der Kreativen Sommerwochen, dem Restaurant Alexander, Marktplatz 10 und Hackl Herrenmoden, Marktplatz 6.

Anmeldungen und Infos: T 0664/308 33 42 oder [office@kreativesommerwochen.at](mailto:office@kreativesommerwochen.at)



## Gesundes Perchtoldsdorf IGP



### Mammographie, Screening, Vor- und Nachsorge

Dr. med. Leopold Schmidt  
Facharzt für Radiologie  
Mittwoch 05.05.10, 19.00 Uhr

Raiffeisensaal, Wiener Gasse 9, Eingang Innenhof  
In Österreich erkranken jährlich ca. 5.800 Frauen an Brustkrebs, jede 8. Frau ist im Laufe ihres Lebens mit dieser Diagnose konfrontiert. Die Erkrankungshäufigkeit steigt mit zunehmendem Alter, aber auch immer mehr jüngere Frauen zwischen 30 und 40 Jahren erkranken. Frühzeitige Diagnose und Therapie der Erkrankung erhöhen die Heilungschancen!



### Neue Methoden des Abnehmens

Dr. med. Vera Ranftl  
Ärztin für Allgemeinmedizin  
Dr. scient. pth. Karin Neumann  
Doktorin der Psychotherapiewissenschaften



Gibt es die richtige Ernährungsform zur Gewichtsreduktion? Was bedeutet gesunde Ernährung wirklich? Lernen Sie einen individuell gangbaren Weg durch den Ernährungsdschungel! Begleitet von psychotherapeutischen Tipps und Tricks, um das erwünschte Ziel auch tatsächlich zu erreichen!

Mi 19.05.2010, 19.00 Uhr

Raiffeisensaal, Wiener Gasse 9, Eingang Innenhof



### Rheuma, Gelenksbeschwerden

Prim. Dr. med. Martin Skoumal  
Ärztlicher Leiter der Sonderkrankenanstalt  
Laab im Walde

Ist Rheuma ein Volksleiden? Gibt es einen Unterschied zwischen entzündlichen Erscheinungen und Abnützungsercheinungen? Wann soll man rasch den Arzt aufsuchen?

Mi 09.06.2010, 19.00 Uhr

Raiffeisensaal, Wiener Gasse 9, Eingang Innenhof

Veranstalter: Interessensgemeinschaft **Gesundes Perchtoldsdorf IGP**.

Die Aktion wird durch den Verein **GESUNDES NÖ** und von der **Marktgemeinde Perchtoldsdorf** gefördert.

## „Glückswanderung“ auf der Heide

Die Marktgemeinde Perchtoldsdorf organisiert gemeinsam mit dem Verein **Gesundes NÖ** am Dienstag, 25. Mai 2010, eine „Glückswanderung“. Bei einer amüsanten und bequemen Wanderung über unsere Heide mit Mag. Sabine Schuster erfahren Sie, wie wir unser Wohlbefinden positiv beeinflussen und was uns glücklich und zufrieden macht. Die Wanderung wird bei einem Heurigen in Perchtoldsdorf in gemütlicher Runde ausklingen.

Unkostenbeitrag: € 5,-. Die Teilnahme ist nur nach Anmeldung möglich.

Anmeldung im Gesundheitsreferat, Marktplatz 11, T 01/866 83-120 oder [gesundheit@perchtoldsdorf.at](mailto:gesundheit@perchtoldsdorf.at)





## LICHTBLAU FAIR-REPAIR

IHR SPEZIALIST FÜR KLEINSCHADEN-REPARATUR

SPOT-Repair-Lackschaden  
Windschutzscheiben-Reparatur  
Dellen-Reparatur  
Felgen-Reparatur  
Fahrzeug High-End-Pflege



**FRÜHJAHRSAKTION  
FAHRZEUG-PFLEGE**

BIS 30.06.2010 **-10%**

A-2345 Brunn am Gebirge, Feldstrasse 38  
Tel. 02236/377-880 • [www.lichtblau-auto.at](http://www.lichtblau-auto.at)

# TV - NEDBAL

TV - SAT - DVD - Hifi  
Verkauf - Service

2380 Perchtoldsdorf, Hochstraße 51

Tel: 01/869 70 20

E-Mail: [tvnedbal@aon.at](mailto:tvnedbal@aon.at)

LOEWE. GRUNDIG MINERVA

## Rank und schlank bis zum Sommerurlaub

AMB® - Abnehmen mit Bioresonanz, einer europaweit geschützten Methode.

Immer wieder werden wir von Klienten aufgesucht, die ihr Wohlfühlgewicht seit vielen Jahren nicht mehr erreicht haben oder „nicht mehr erreichen können“.

Speziell nach Feiertagen und Festen haben sich bei manchen unerwünschte Kilos an den Hüften festgesetzt. Dies ist für Körper, Geist und Seele eine immer wieder belastende Situation.

Gut gemeinte Tipps und Tricks von Freundinnen, sowie Shakes oder Crashdiäten bringen oft nur geringen oder gar keinen Erfolg.

Wir vom Institut für alternative Gesundheitsberatung haben die Erfahrung gemacht, dass oft Nahrungsmittelblockaden für eine Gewichtszunahme, sowie ein „absolut nicht Abnehmen können“ mitverantwortlich sind.

Ein AMB® - Bioresonanztest gibt über eventuelle Nahrungsmittelunverträglichkeiten Aufschluss. Eine AMB® - Therapie unterstützt bei auftretenden Heißhungerattacken und gleicht Befindlichkeitsstörungen (Frustration) aus. Eine Ernährungsberatung rundet das Konzept ab.

In den 17 Jahren unserer Institutstätigkeit haben wir viele zufriedene Klienten, die seit Jahren ihr Gewicht halten und auch schlank und fit durch das Jahr kommen.

So können wir mit Stolz sagen: AMB® - ein erprobtes Konzept - und unsere Erfolge geben uns Recht!

Institut für alternative Gesundheitsberatung  
2380 Perchtoldsdorf, Marktplatz 3  
T 0664/88 51 23 43  
[www.amb-bioresonanz.at](http://www.amb-bioresonanz.at)



## Bestattung Wolf

office@bestattung-wolf.at | [www.bestattung-wolf.at](http://www.bestattung-wolf.at)

### Filialen im Bezirk Mödling

#### Abholung 0 - 24 Uhr - Tel. 02236 - 37 97 99

- Beurkundung des Sterbefalles und Koordinierung sämtlicher Termine
- Kompetente und individuelle Beratung und Gestaltung Ihrer Trauerfeier und Erstellung der dafür notwendigen Trauerdrucksorten (auf Wunsch bei Ihnen zu Hause)
- Überführungen und Veranlassung von Exhumierungen
- Vertragspartner - Wiener Verein



KommR. Peter Wolf

#### 2345 Brunn/Geb.

Leopold Gattringer-Str. 109  
02236-379 799, Fax DW 99

#### 2353 Guntramsdorf

Kirchengasse 14  
02236-379 799

#### 2344 Maria Enzersdorf

Hauptstraße 5  
02236-379 799

**Bestattung Wolf - Ihr Helfer in schweren Stunden**

## Schlank mit AMB®

### Abnehmen mit Bioresonanz



**Jeder hat sein spezielles Abnehm-Programm - durch AMB® wird dieses gefunden**



**Test**  
AMB® Nahrungsmittel-Testung



**Therapie**  
unterstützt das Abnehmen und verhindert Heißhungerattacken



**Beratung**  
Ernährungsberatung nach den neuesten wissenschaftlichen Erkenntnissen



**Natascha Hoffbauer, 26 Jahre** aus Neuhaus hat mit AMB und Konsequenz in 9 Monaten **40 Kilo** abgenommen!

- AMB® ist einzigartig in der Therapie (Echtheitsgarantie)
- EU geschütztes Konzept
- kein Jo-Jo Effekt



INSTITUT FÜR ALTERNATIVE GESUNDHEITSBERATUNG  
2380 Perchtoldsdorf Marktplatz 3 TEL. 0664/885 12 343  
office@amb-bioresonanz.at [www.amb-bioresonanz.at](http://www.amb-bioresonanz.at)

Suche Student/in, der/die meine handgeschriebenen Erzählungen auf dem Computer schreibt.  
T 01/869 47 70 oder 0664/441 53 72 abends

**Manhattan Silver card** zu verkaufen. T 0664/989 91 00

Es gibt wieder ZHINENG Qigong in Perchtoldsdorf.  
Dieses, auch unter Haola Qigong bekannte medizinische Qigong, wird in Blöcken ab Stufe I von der Chinesin Ping Dietrich-Shi vermittelt.  
Einführungsworkshop mit Dr. Elisabeth Ottel-Gattringer am 16. Mai 2010 von 9.30 bis 12.30 Uhr. Auskunft und Anmeldung: Seminarraum Balance, Auf den Zuckermanteln 8.  
T 01/865 13 66.

P'dorf, 2 Zi-Wohnung, Anningerblick, 37 m<sup>2</sup> frisch renoviert, teilmöb., Keller, gr. Trocken- u. Waschraum zur Mitbenützung. Sehr gute Verkehrsanbindung. Tel.- u. Internetanschluss, 3 MM Kautions € 480,- inkl. BK. T 0650/784 09 25

**NINA'S KINDERSCHUHE + PFIFF KINDERMODE**  
Brunner G. 1-9 („Essigfabrik“)  
2380 P'dorf, T 01/865 60 09  
Mo-Fr 9.00-12.30 & 14.30-18.00  
Sa 9.00-12.30, Kinderspielecke!

Eigentumswohnung, Zentrum, Ruhelage, 2 Zi und Nebenräume, 56 m<sup>2</sup>, ab sofort zu vermieten. € 600,- inkl. BK. T 0664/522 50 88

Top Kurzhaar Weimaraner Welpen, ab Ende Mai abzugeben.  
Nähere Infos unter T 0664/911 23 04

Verkaufe 4 Gutscheine zu je € 80,- (statt € 100,-) für alle Sportaktivitäten im Erholungszentrum. T 0681/10 41 87 45

**Schlosserei HAMMER & MAHR**  
fertigt Türgitter, Sicherheitstüren, Stiegen, Geländer, Vordächer, Alu Zäune. Automatisierung alter Tore, sonst. Schlosserarbeiten.  
T 0650 / 804 76 76

Leihoma gesucht. Jeden Freitag und Samstag. Fallweise unter der Woche, wenn möglich auch mit Übernachtung. T 0664/134 18 88

Gärtner übernimmt Baum-, Sträucher- und Heckenschnitt, Rollrasen, Rasenneuanlage und Rodungen. Fachkundige und prompte Erledigung.  
T 0676/404 82 38

Verlässliche Österreicherin sucht vormittags Arbeit als Haushaltshilfe. PKW für Einkäufe, Arztbesuche, etc. vorhanden. T 0664/550 18 99

Netter Mann sucht Gartenarbeit.  
T 0699/126 34 977

Intelligente und gepflegte Dame sucht Begleitedame mit Auto für vielseitige Interessen und Unterstützung. Wohngebiet Perchtoldsdorf und Umgebung. T 0699/10 16 19 94

**NOTARIAT PERCHTOLDSORF**  
Kleine Mietwohnung für neue Mitarbeiterin gesucht. Mitteilungen erbeten an  
DR. MARTIN DRAXLER – Notar & Wirtschaftsmediator  
A-2380 Perchtoldsdorf, Marktplatz 12  
drx@drx.at oder 01/867 48 80

Jungärztepaar mit Kind sucht Haus mit Garten oder Grundstück in Perchtoldsdorf. T 0676/708 95 31

Biete jegliche HILFE für Senioren!  
T 0676/946 22 85

Maria Lanzendorf, Garçonniere ebenerdig, 1,5 Zimmer, 45m<sup>2</sup>, MM inkl. BK € 524,-, 2 MM Provision, € 1.700,- Kautions.  
Näheres unter T 01/869 76 50

**Privatunterricht – Nachhilfe**  
DEUTSCH • ENGLISCH • FRANZÖSISCH  
ITALIENISCH • SPANISCH • NEUGRIECHISCH  
GESCHICHTE • GEOGRAPHIE • (LATEIN)  
für Kinder, Jugendliche, Erwachsene  
Mag. Nowak © 0664 / 32 29 480

Wiener Gasse, Büro/Ordination/Praxis, ca. 100 m<sup>2</sup> mit Terrasse, beste Lage, Parkblick, MZ netto € 950,-, T 01/865 99 91

**Diverses:**  
Sitzbank um 1860 (Récamier) zu verkaufen.  
T 01/869 81 82

**Verloren:** schwarze Fotokamera Digital Canon Ixus 100 IS. Wir bitten den ehrlichen Finder der Kamera in schwarzer Nylontasche, ca. 9 x 6 cm, diese im Fundbüro der Gemeinde abzugeben. Sie wurde am Ostermontag um ca. 18.00 Uhr auf dem Heimweg vom Spielplatz Begrüschpark – Wallgraben – Brunner G. – Schwedenweg verloren. Die Kamera mit der eindeutigen Gerätenummer 9136181815 ist schwarz mit 12,1 Mega Pixels und hat eine seltene schwarze Speicherkarte SanDisk Ultra SD 2 GB. T 0676/748 08 09

**Suchen liebevolle und verlässliche Betreuung** für unser 5 Monate altes Baby für ca. 30 Stunden die Woche (Mo-Do) ab August 2010. Wir freuen uns auf Ihren Anruf, T 0664/821 75 30

## Hörscreening

Ein Hörscreening ist notwendig, um frühzeitig Hörstörungen zu erkennen und therapieren zu können. Von einer angeborenen, beidseitigen, therapiebedürftigen Hörstörung ist circa eines von 1.000 Neugeborenen betroffen; Schwierigkeiten in der sprachlichen, psychosozialen und intellektuellen Entwicklung, insbesondere bei verzögerter Diagnosestellung und Therapiebeginn, sind die Folge.

Häufig wird die Schwerhörigkeit zu spät erkannt, meist erst im zweiten oder dritten Lebensjahr. Die verzögerte und eingeschränkte Sprachentwicklung, die dadurch entsteht, ist nur schwer zu behandeln. Durch Frühförderung lässt sie sich aber vermeiden. Das Screeningprogramm zur Früherkennung von schweren Hörstörungen schafft die Voraussetzung für frühzeitige Diagnosestellung und Einleitung von Therapiemaßnahmen innerhalb der ersten sechs Monate.

Ein schwerhöriger Säugling verhält sich zunächst genauso wie ein hörender. Erst später haben Mütter oftmals das Gefühl, dass mit ihrem Kind „etwas nicht stimmt“. Häufig wird reduziertes Hörvermögen erst nach dem 2. Lebensjahr festgestellt. Hier hätte schon längst mit einer Therapie begonnen werden müssen. Hochtonrasseln oder „lautes in die Hände klatschen“ sind unzuverlässige Untersuchungsverfahren, welche zu falschen Ergebnissen führen können. Ebenso sind „Lall-Äußerungen“ des Kindes kein Garant dafür, dass es gut hört. Früher konnte eine Hörstörung aufgrund des Mangels an einfachen und schnellen Diagnoseverfahren in entscheidenden kindlichen Entwicklungsphasen nur schwer erkannt werden. Die Einführung des Hörscreenings mittels evozierten otoakustischen Emissionen ermöglicht es uns heutzutage, Hörstörungen frühzeitig zu erkennen und zu therapieren. Nach neuesten Erkenntnissen ist die Untersuchung drei Monate nach der Geburt Ihres Babys am ausgekräftigsten.

Weitere Informationen: Univ.-Prof. Dr. Andreas Temmel, FA, Brunner Gasse 1-9/4/4. Telefonische Voranmeldung: 01/ 865 81 67.



© www.gartenfestival2010.at

## Gartenfestival 2010 – Im Zauber der Gärten

Niederösterreich entwickelt sich immer mehr zu einem gartentouristischen Ausflugsziel. Der nächste Höhepunkt ist das „Gartenfestival Baden, Bad Vöslau, Laxenburg“ vom 22. Mai bis 20. Juni 2010.

In diesen vier Wochen bieten die drei Standorte ein auf ihre Historie und Positionierung abgestimmtes Programm an. Baden setzt auf die lange Tradition der Rosen, Bad Vöslau auf die Kraft des Wassers und Laxenburg auf die Geschichte der Habsburger. Das gesamte Programm finden Sie online unter [www.gartenfestival2010.at](http://www.gartenfestival2010.at). Das Programmheft können Sie auch direkt bestellen: T 02252/209 166-100.

**Mag. MAIER<sup>eu</sup> IMMOBILIEN**



Ihre Immobilien-Spezialistin in Brunn am Gebirge  
**Mag. Sandra Maier**

**Top Objekte des Monats:**



**1130 Wien:**  
Mietvilla in Grünruhelage, WF ca. 215 m<sup>2</sup>, 6 Zimmer, 2 Terrassen, Grundfl. ca. 506 m<sup>2</sup>  
**Mietpreis: € 3.440,-** inkl. BK und Ust.



**2361 Laxenburg:**  
ETW Nähe Schlosspark, Wohnfl. ca. 128 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer, Garagenplatz, € 37.000,- WBF  
**Kaufpreis: € 199.000,-** zzgl. WBF



**2384 Breitenfurt:**  
modernes Holzblockhaus in Grünruhelage, Wohnfl. ca. 143 m<sup>2</sup>, 5 Zimmer, GF ca. 900 m<sup>2</sup>  
**Kaufpreis: € 534.000,-**

**Öffnungszeiten:**  
Mo. - Fr. 9 bis 17 Uhr  
Tel & Fax: 02236/315 212  
Mobil: 0699/15 15 36 36  
s.maier@maierimmobilien.at  
[www.maierimmobilien.at](http://www.maierimmobilien.at)



## Ist derzeit ein Käufer- oder Verkäufermarkt?

Gespräch mit dem Immobilien-Experten Ing. Roman Peisteiner.

„Herr Peisteiner, uns würde interessieren, ob derzeit eher verkauft oder gekauft werden soll und ob sich Zuwarten auszahlt.“

Eines vorweggenommen: Bitte auf beiden Seiten nicht zuwarten! Die meisten Immobilien werden immer noch zu eigenen Wohnzwecken gekauft bzw. auch verkauft, dabei stellt sich die Frage des Zuwartens nicht. Zu Ihrer Beruhigung: Es würde auch gar nichts bringen. Die Zukunftsprognosen für die nächsten Jahre lauten auf gleich bleibende Preise – wenn doch eine Veränderung passiert, dann gering fallend. Für Spekulationen würde der Faktor „Zuwarten“ auch wenig bringen. Ich würde die Verkaufs- oder Kaufüberlegungen im Anlegergeschäft auf andere entscheidende Themen fokussieren.

Welche Themen sind das?

Für den Verkauf ist es wichtiger, wie die Immobilie adaptiert bzw. vermarktet wird, also stärker Zielgruppen orientiert. Dabei können weit größere Preisdifferenzen entstehen, als es derzeit eine Spekulation ermöglichen könnte.

Für den Anleger-Käufer ist heute interessant, welche Anlageformen möglich sind. Neue Formen, wie zum Beispiel der Kauf einer Altwiener Vorsorgewohnung, erweitern das Spektrum.

Was bedeutet „Altwiener Vorsorgewohnung“?

Diese besondere Form basiert darauf, dass nach Friedenszins vermietete Wohnungen mit einem sehr niedrigen Preis gekauft werden können – hier wird oft nur wenig über dem Grundstückswert gehandelt. Sie investieren in eine Eigentumswohnung mit dem langfristigen Ziel der Wertsicherung. Bei der späteren Bestandsfreierwerdung sind ein Wiederverkauf oder eine Vermietung zum angemessenen Mietzins und Mehrertrag möglich. Dadurch ergeben sich langfristig Wertbeständigkeit und Wertsteigerung, also ein hohes Potenzial ab Beendigung des „Alt“-Mietverhältnisses.

Weitere Informationen: Ing. Roman Peisteiner  
T 0699/10 80 4050, RE/MAX Fetscher & Partner KG



Einladung zum Tag der Sonne 7.-8. Mai

Photovoltaik  
Strom aus Sonnenlicht

www.kiselka.at

Ing. Kiselka Umwelttechnik GmbH  
Ma.Enzersdorf, In den Schnablern 32

**Autohaus Rabl**

Service & Reparatur ALLER MARKEN

Lust auf einen **GRATIS-Frühjahrs-Check?**

Dann kommen Sie vorbei!

Aktion gültig von 1. März bis 31. Mai 2010

2380 Perchtoldsdorf, Wienerg. 118, Tel. 01 / 869 04 15 u. 01 / 869 70 06, www.opel-rabl.at

**BESTATTUNG MÖDLING**  
Begleitung in Würde

Abholungen  
Überführungen im In- und Ausland  
Erd- und Feuerbestattungen  
Exhumierungen  
Trauergespräche auf Wunsch zu Hause  
Druck von Parten und Trauerbildern  
Individuelle Gestaltung von Trauerfeiern

24\* TÄGLICH RAT UND HILFE IM TRAUERFALL

WIENER VEREIN - KOOPERATIONSPARTNER

Mödling Badstraße 6 Mo-Fr   8-15 Uhr Tel.: 02236/485 83	Brunn am Geb. Kirchengasse 12 Mo-Fr   8-15 Uhr Tel.: 02236/377 697	Perchtoldsdorf Marktplatz 11 Mo-Fr   8-12 Uhr Tel.: 01/866 83 - 80	Kaltenleutgeben Ortsfriedhof nach Vereinbarung Tel.: 0664/135 27 89
--	---	---	--

24\* Abholdienst: 02236/485 83 | www.bestattung-moedling.at

**SCANTO**  
DACHSANIERUNG

Flachdachsanierung, Garagen, Terrassen  
Dachreparaturen, Photovoltaik,

Hedberg GesmbH  
Walzengasse 15  
2380 Perchtoldsdorf

Telefon (01) 865 38 50  
Telefax (01) 865 38 50 - 15  
Email: [office@scanto.at](mailto:office@scanto.at)  
Internet: [www.scanto.at](http://www.scanto.at)

Einladung zur Jahrgangspräsentation  
10. & 11. Mai 2010

Vierbatzstraße 5, 2380 Perchtoldsdorf  
Zeit: ab 16.00 Uhr  
Ab 21.00 Uhr Wein & Musik  
Glaseinsatz: 10 Euro  
Anmeldung unter [georg@nigl.com](mailto:georg@nigl.com)  
Ausg'steckt is: 24. 4. bis 9. 5. 2010  
in der Kunigundbergstraße 57  
Weingut Georg & Helene NIGL

**NIGL.COM**  
PERCHTOLDSDORF

## Wir gratulieren

### Geboren wurden

Ionita Luiza-Maria, Schremsg., am 22.12. – Ionita Damian-Constantin, Schremsg., am 22.12. – Silbernagl Gabriel, Dr.-C.-Pirquet-Str., am 25.2. – Forsthuber Fabian, am Ketzerg., am 23.3. – Florian Benjamin, Buchenweg, am 21.3. – Fuchs Nicolas Paul, Hochbergstr., am 22.3. – Wagner Nicholas, Bergg., am 29.3. – Lobersiner Bernhard, Sonnbergstr., am 6.4.

### 99. Geburtstag

Maria Schober, Elisabethstraße, am 20.5.

### 98. Geburtstag

Johann Böhm, Herzogbergstr., am 29.5.

### 96. Geburtstag

Anna Schramel, Elisabethstraße, am 9.6.

### 95. Geburtstag

DI Heinrich Frisch, Salitergasse, am 5.6.

### 90. Geburtstag

Bertha Klaus, Tröschgasse, am 16.5 – Erna Singer, Hochstraße, am 21.5. – Leopoldine Hirsch, F.-Garnhaft-Gasse, am 6.6.

### 85. Geburtstag

Hermine Manak, Schöffelstr., am 19.5. – Erich Konwicka, Mühlg., am 19.5. – Gertrude Deim, K.-Greiner-G., am 22.5 – Ignaz Rohringer, Brunner G., am 1.6. – Aurelia Jungmann, Elisabethstr., am 2.6. – Erika Kremser, Eigenheimstr., am 4.6. – Ottilie Line-mayr, Tulpenweg, am 5.6. – Maria Thalhammer, Elisabethstr., am 8.6. – Margareta Funke, Fliederweg, am 10.6. – DI Dr. phil. Otto Riedel, Fichtenweg, am 11.6.

### 80. Geburtstag

Karl Prchal, Uhländg., am 16.5. – Karl Weigl, Wiener G., am 20.5. – Ivor Scott, Donauwörther Str., am 21.5. – Herbert Markowitsch, Zechmeisterg., am 2.6. – Anna Burger, Beethovenstr., am 3.6. – Dr. Edeltraude Coufal, Saliterg., am 10.6. – Elisabeth Prokisch, F.-Vesely-Gasse, am 12.6.

## Mutterberatungsstelle Perchtoldsdorf

im Familienberatungszentrum der Marktgemeinde Perchtoldsdorf, Sebastian Kneipp-Gasse 5-7

### // Mutter-/Eltern- und Stillberatung

jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat [werktags] von 14.00 bis 15.00 Uhr

Termine: 06.05., 20.05., 17.06., 01.07., 15.07.2010

Das Beratungsteam: **Dr. Regina Gratzl** / Kinderärztin; **Anne-Marie Kern** / Stillberaterin; **Sabine Nesvadba** / Dipl. Kinderkrankenschwester.

## Unser Beileid

### Verstorben sind

Gruber Elfriede (89), Elisabethstr., am 11.3. – Gruböck Anna (89), Elisabethstr., am 15.3. – Schulz Berta (95), Aspettenstr., am 12.3. – Mayr Marie (99), Elisabethstr., 21.3. – Kreuzer Anton (71), Tröschg., am 14.3. – Kern Gisela (88), Elisabethstr., am 27.3. – Grassl Johanna (64), Wiener G., am 19.3. – Sery Elfriede (87), Grienauerg., am 30.3. – Dr. Stilianu Leonidas (61), Saliterg., am 1.4. – Krös Friederike (87), Rosenthalg., 4.4. – Kurtz Julianna (79), Elisabethstr., 5.4. – Pichl Josef (86), J.-Deyl-G., am 7.4. – Knoll Louise (97), Elisabethstr., am 9.4.

### Pädagogisch-Psychologisches Zentrum Perchtoldsdorf

Hyrtlgasse 1, T 01 / 869 70 80, Mail: ppz@inode.at

// Familienberatungsstelle:

Kostenlose Beratung // Rechtsberatung in Beziehungskrisen. // Rainbows: Gruppen für Kinder und Jugendliche mit Trennungs- und Verlusterlebnissen. // Selbsthilfegruppe nach Brustkrebs. Frauentreffen am Samstag mit Kinderbetreuung.

### Diamantene Hochzeit

Friederike und Johann Pluchar, Aspettenstr., am 26.5. – Maria und Leopold Kaisler, Marktplatz, am 27.5. – Hertha und Ing. Franz Daum, M.-Klieber-G., am 9.6. – Maria und Karl Jaros, Dr.-Natzler-G., am 10.6. – Gertrude und Herbert Buchsbaum, F.-Siegel-G., am 14.6.

### Goldene Hochzeit

Maria und Adolf Zeppelzauer, Elisabethstr., am 21.5. – Margareta und Josef Giffinger, Hochbergstr., am 2.6. – Inge und Walter Trünkel, Schießgrabensteig, am 2.6. – Elisabeth und Dieter Hopert, Grillparzerstr., am 10.6.



**Blutspendeaktion  
des Österreichischen  
Roten Kreuzes im  
Rot-Kreuz Haus,  
Franz Josef-Straße 29**

**Sa 8. Mai 2010, 9.00-13.00 Uhr  
und 14.00-17.00 Uhr.**

## Apothekendienst

<u>01.05. 4C</u>	<u>07.05. 2I</u>	<u>13.05. 7F</u>	<u>19.05. 5C</u>	<u>25.05. 3I</u>	<u>31.05. 1F</u>
<u>02.05. 4D</u>	<u>08.05. 3A</u>	<u>14.05. 1G</u>	<u>20.05. 6D</u>	<u>26.05. 4A</u>	<u>01.06. 2G</u>
<u>03.05. 5E</u>	<u>09.05. 3B</u>	<u>15.05. 2H</u>	<u>21.05. 7E</u>	<u>27.05. 5B</u>	<u>02.06. 3H</u>
<u>04.05. 6F</u>	<u>10.05. 4C</u>	<u>16.05. 2I</u>	<u>22.05. 1F</u>	<u>28.05. 6C</u>	<u>03.06. 4I</u>
<u>05.05. 7G</u>	<u>11.05. 5D</u>	<u>17.05. 3A</u>	<u>23.05. 1G</u>	<u>29.05. 7D</u>	<u>04.06. 5A</u>
<u>06.05. 1H</u>	<u>12.05. 6E</u>	<u>18.05. 4B</u>	<u>24.05. 2H</u>	<u>30.05. 7E</u>	<u>05.06. 6B</u>

- Gruppe 1** Mödling, Mag. Roth Apotheke, Freiheitsplatz 6, T 02236/242 90  
SCS Apotheke, Mag. Zajic/Mag. Klieber, TOP 261/262, T 01/699 98 97  
Brunn/Geb., Drei Löwen Apotheke, Mag.pharm. Ilse Laznia, Wiener Straße 98, T 02236/31 24 45
- Gruppe 2** Brunn/Geb., Ma. Heil, Ma. Enzersdorfer Str. 14, T 02236/32 751  
Guntramsdorf, Hl. Jakob, Hauptstr. 18a, T 02236/53 472
- Gruppe 3** Mödling, Stadt-Apotheke, Elisabethstr. 17, T 02236/22 243  
Laxenburg, Marien-Apotheke, Schloßplatz 10, T 02236/71 204  
M. Enzersdorf, Bärenapotheke, Kaiserin Elisabethstr. 1-3, T 02236/304 180
- Gruppe 4** M. Enzersdorf, Südstadt-Ap., Südstadt-Zentrum 2, T 02236/42 489  
Hinterbrühl, Hl. Dreifaltigkeit, Hauptstr. 28, T 02236/26 258
- Gruppe 5** Mödling, Salvator-Apotheke, Wiener Str. 2, T 02236/22 126  
Vösendorf, Amandus-Ap., Ortsstr. 101-103, T 01/699 13 88
- Gruppe 6** Mödling, Georg-Apotheke, Badstr. 49, T 02236/24 139  
**Perchtoldsdorf, Marien-Apotheke**, S.-Kneipp-G. 5-7, T 01/869 41 63  
Biedermannsdorf, Mag. Elisabeth Prokes, Siegfried Markus-Str. 16 B  
T 02236/710 171.
- Gruppe 7** Wr. Neudorf, Central Apotheke, Bahng. 2, T 02236/44 121  
**Perchtoldsdorf, Zum Hl. Augustin**, Marktplatz 12, T 01/869 02 95
- Gruppe A** A.-Baumgartner-Straße 44, T 01/665 06 62  
Speisinger Straße 119, T 01/888 21 52
- Gruppe B** Perchtoldsdorfer Straße 5, T 01/865 93 10  
Triester Straße 128, T 01/667 16 61
- Gruppe C** Erlaaer Platz 1, T 01/662 73 00  
Gatterederstraße 9, T 01/886 03 23
- Gruppe D** Levasseurgasse 2, T 01/869 03 98
- Gruppe E** Khemetergasse 8, T 01/888 51 44  
Kalksburg, Kirchenplatz 5, T 01/890 62 65
- Gruppe F** Ketzergasse 97, T 01/869 45 38  
Kolbegasse 44-46/7/1a, T 01/616 86 84
- Gruppe G** Breitenfurter Straße 365, T 01/867 44 55
- Gruppe H** Ketzergasse 41, T 01/699 13 20  
Speisinger Straße 260, T 01/888 21 31
- Gruppe I** Altmannsdorfer Straße 164, T 01/667 26 88  
Ketzergasse 447-449, T 01/888 41 70

## Ärztewochenenddienst

### 01. Mai

MR Dr. Gerhard Weinzettl  
Salitergasse 50 865 93 11

### 02. Mai

Dr. Rudolf Honetz  
Seb.-Kneipp-G. 5-7 869 47 33

### 08./09. Mai

Dr. Stefan Kressler  
R.-Hochmayer-G. 5 867 43 57

### 13. Mai

Dr. Rudolf Honetz  
Seb.-Kneipp-G. 5-7 869 47 33

### 15./16. Mai

MR Dr. Herbert Machacek  
Walzengasse 2 869 43 73

### 22./23. Mai

Dr. Caroline POHL  
Wiener Gasse 19 869 01 73

### 24. Mai

Dr. Hellmut Tschiedel  
F.-Siegel-Gasse 2 869 76 76

### 29./30. Mai

Dr. Stefan Kressler  
R.-Hochmayer-G 5 867 43 57

### Änderungen beim Ärzte- und Apothekendienst vorbehalten.

Auskunft über die ärztlichen Wochentags-Nachtbereitschafts- und Wochenendbereitschaftsdienste in Perchtoldsdorf: **Hotline T 0 22 36 – 141**, Polizeiinspektion Perchtoldsdorf **T 059 133 – 33 42 – 0**, Rotes Kreuz **T 01 / 865 4 144**.

Auskunft über den Bereitschaftsdienst der Zahnärzte an den Wochenenden und den ärztlichen Nacht- und Wochenendbereitschaftsdienst erhalten Sie rund um die Uhr unter der Kurzwahl **141**.

[www.perchtoldsdorf.at](http://www.perchtoldsdorf.at)

### Impressum

Medieninhaber: Marktgemeinde Perchtoldsdorf; Herausgeber: Bürgermeister Martin Schuster; Redaktion: Dr. Christine Mitterwenger-Fessler, A-2380 Perchtoldsdorf, Marktplatz 11, Mail: kultur@perchtoldsdorf.at; Reportagen und Newsdesign: Dr. Ingrid Pachmann; Verleger: Marktgemeinde Perchtoldsdorf, 2380 Perchtoldsdorf, Marktplatz 11; Anzeigenleitung und Public Relations: Marei Oeltze, T 0676/629 74 39; Fotos: Ing. Walter Paminger, Helmut Strohmayer. Coverfoto: Günter Menzl. Alle Rechte vorbehalten. Layout: markus@brocna.net; Druck: Druckerei Atlas, 2203 Großbeßersdorf, www.atlasdruck.at; Für unverlangt eingesendete Manuskripte und Bilder keine Gewähr.





Dr. Petra und Dr. Josef Fischer  
Hochstraße 93  
2380 Perchtoldsdorf  
T 01/865 77 61  
24h Notruf: 0699 / 108 55 771  
www.tierklinik-sonnberg.at

### Knochenbrüche beim Tier

Nicht nur Menschen brechen sich die Beine, auch Tieren passiert das immer wieder. Dank der modernen Tiermedizin stellt es für uns heute kein Problem dar, Knochen mit modernster Technik wieder ganz zu machen, beim Meerschweinchen genauso wie beim großen Hund. Wir verwenden dafür spezielle Metallplatten und Schrauben, sowie auch chirurgische Nägel und Draht für die Fixation. Eine minimalinvasive

Inspektion der Gelenke kann ergänzend die Sicherheit bringen, dass diese nicht beeinträchtigt sind. Auch die Korrektur erblicher oder bereits länger bestehender unfallbedingter Veränderungen kann eine Indikation für einen chirurgischen Eingriff an Knochen und Gelenken sein. In jedem Fall stehen wir stets mit professionellen Methoden zur Verfügung, wenn ihr Tier am einen oder anderen Bein hinkt.

perchtoldsdorfer

# rundschau

Anzeigenschluss für Ausgabe 06.2010:

10. Mai 2010

0676 / 629 74 39 // marej.oeltze@aon.at

Richard **HROZEK** GmbH  
Elektrotechnik

Sprechanlagen - Videoüberwachung - ISDN Telefonanlagen  
SAT-Anlagen - Photovoltaik - Netzwerkverkabelungen  
Wohnungs und Anlagenüberprüfungen - Lichttechnik  
Elektroinstallationen - Blitzschutz - Alarmanlagen

A- 1100 Wien Laxenburger Straße 113

+43 1 604 59 86 DW 20 Mobil 0676 33 44 790

www.hrozek.at

richard@hrozek.at

Wichtige Information

## Förderung ALARMANLAGEN

Wichtige Information

Sichern Sie Ihr Haus, Wohnung oder Betrieb

Bei Errichtung einer Alarmanlage wird diese mit einem einmaligen nicht zurückzahlbaren Zuschuss von 30% bis zu 1.000,- Euro vom Land Niederösterreich gefördert.

Alarmanlagen sind auch als Brandmeldeanlagen geeignet, z.B. für Heurigen- oder Gastrobetriebe.

Für weitere Informationen steht Ihnen Herr Kasper unter 01 / 869 99 81 22 oder 0664 / 125 14 44 gerne zu Verfügung.

SAT-TV-ELEKTRO KASPER, 2380 Perchtoldsdorf, T. Körnergasse 6



## Grundbuch statt Sparbuch

Werte

### Perchtoldsdorferinnen und Perchtoldsdorfer,

einige fragen sich, warum wir in Zeiten wie diesen so positiv von den Marktentwicklungen am Immo-Sektor berichten. Manche können nicht verstehen, dass in anderen Branchen die Gürtel enger geschnallt werden und wir aber nach wie vor Mitarbeiter suchen.

Der Grund dafür ist, dass viele Anleger/innen ihr Kapital noch immer eher in Immobilien als in den Aktienmarkt investieren. Dies ist auch einer der Gründe, dass die Preise in der Immobilienwelt annähernd stabil geblieben sind – entgegen allen Voraussagungen und Vermutungen Ende letzten Jahres. Danke, liebe Anleger/innen!

Für den Kleinanleger ein guter Tipp: Falls Sie nicht wissen, wo Sie Ihr Geld investieren sollen, hier die Aussage eines Investors: „Momentan kann man Geld machen mit Gold, Edelsteinen und Immobilien.“ Ich würde diese Aussage teilen, Gold hat jedoch mittlerweile einen so hohen Preis, dass ein derzeitiger Einstieg keine Erträge bringt. Edelsteine sind wertbeständig, jedoch lassen sich damit keine Renditen erzielen. Mit Immobilien können gute Renditen durch Vermietung erzielt und zusätzlich steuertechnisch genutzt werden. Details dazu liefert Ihnen sicherlich Ihr persönlicher Steuerberater!

Einen weiteren Trend möchte ich hier noch anführen: Schon öfters haben mich Privatkunden angerufen,



Immobilienberater Ing. Roman Peisteiner

dass meine Aussagen über stabile Preise bei Immobilien nicht stimmen. Sie geben an, bei der Vermarktung ihrer eigenen Immobilie Schwierigkeiten zu haben. Ja, eine Vermarktung ist schwieriger geworden, auch für uns, jedoch konnten wir trotz der aktuellen Veränderungen des Marktes wiederum neue Strategien positiv umsetzen – es ist unser Job!

Meinen Slogan „Wagen Sie den Schritt zum Immobilien-Profi, er hilft Ihnen, trotz der derzeitigen Situation die Vermarktung Ihrer Immobilie so optimal wie möglich zu gestalten“ wurde mittlerweile von vielen Verkäufern bestätigt – herzlichen Dank dafür! Es ist heute umso wichtiger, den Verkauf von Profis präzise durchführen zu lassen, denn in jeder Phase dieses Prozesses kann ein noch so kleiner begangener Fehler zum Misserfolg führen. Also: Sprechen Sie mit dem Spezialisten! Falls Sie Ihren Erfolg nicht dem Zufall überlassen oder ein unverbindliches Gespräch über eine mögliche Unterstützung beim Verkauf Ihrer Immobilie führen wollen, rufen Sie uns an, vielleicht haben wir auch den einen oder anderen interessanten Tipp für Sie dabei!

Bis dahin

Ihr

*Roma Peisteiner*  
Ing. Roman Peisteiner

# GUTSCHEIN €300,-

Für eine seriöse und fundierte Wertermittlung ihrer Immobilie durch RE/MAX Donau-City-Immobilien; Mit diesem Gutschein kostenlos!

Ing. Roman Peisteiner  
Tel: 0699 1080 4050  
rpeisteiner@remax.net

**RE/MAX DCI**  
Donau City Immobilien  
Fetscher & Partner KG

Name:

Tel:

Adresse:

# Wie das Leben so spielt.

Die Versicherung einer neuen Generation



„Kunst & Leidenschaft“ –  
die Kunstversicherung  
von UNIQA



[www.uniqa.at](http://www.uniqa.at)

**Top-Partner**



## Top Exklusiv-Konto

**Ihr Kontopaket um 25 Euro\***

Inklusive: 1 Jahr NÖ Card, Bankomatkarte,  
Kreditkarte mit Versicherungsschutz, und, und...

Unsere Kundenberater informieren Sie gerne in einem persönlichen Gespräch.  
Wienergasse 9, T.: 01-869 04 79 und Mühlgasse 92, T.: 01-869 29 24

\*pro Quartal

[www.raiffeisenbank.co.at](http://www.raiffeisenbank.co.at)

**Raiffeisenbank  
Perchtoldsdorf-Maria Enzersdorf**

